

# MÓN JURÍDIC

NÚMERO 265  
MARÇ 2012



REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA



RATIO DECIDENDI:  
**CRITERIS CASSACIÓ  
AL TRIBUNAL  
SUPREM**

TRIBUNA OBERTA:  
**EL DRET DE DEFENSA  
(STS GARZÓN)**

JUNTA INFORMA:  
**ASSEMBLEA GENERAL  
ORDINÀRIA:  
27 DE MARÇ**

PARLEM AMB  
**RAFEL NADAL**

**LA REFORMA LABORAL,  
EN SÍNTESI**



# La confidencialitat és essencial en l'exercici del dret a la defensa

CONSELL ASSESSOR DE MÓN JURÍDIC

**A**mb independència de la valoració personal que es faci de la sentència del Tribunal Suprem que condemna al jutge Garzón en el procediment relatiu a les escoltes als advocats del cas Gurtel, es tracta d'una sentència que té una extraordinària importància per als advocats perquè aborda un aspecte concret del dret de defensa sobre el que poques vegades s'han pronunciat els Tribunals: la confidencialitat en la relació advocat - client.

Tenim un sòlid cos jurisprudencial que ha dotat de contingut el que significa el dret constitucional a no patir indefensió i que ha establert que el dret de defensa ha de tenir un contingut material i no merament formal, però molt poques fan una anàlisi de la transcendència del dret a la confidencialitat com a requisit imprescindible per tal que el dret de defensa

sigui efectiu. El que diu la sentència és que si es suprimeix la confidencialitat es vulnera aquest dret perquè els poders públics que intervenen en un procés es situen en una posició d'avantatge al poder conèixer els consells de l'advocat al

**La recerca de la veritat no es pot fer a qualsevol preu, el límit és el respecte als drets fonamentals com el dret a la confidencialitat entre l'advocat i el seu client**

client, la valoració que fan del contingut del procediment, les confessions del client, les proves que proposaran... També diu la sentència que aquesta vulneració comporta la d'altres drets consubstancials al dret de defensa, com són el dret a no declarar, el secret professional i el dret a la intimitat, que excedeix el dret de defensa perquè es poden tractar en les converses confidencials entre advocat i client temes de l'àmbit privat que estan vetats a la intromissió dels poders públics.

El Tribunal Constitucional i el Tribunal Europeu dels Drets Humans ho han dit en moltes ocasions: la recerca de la veritat no es pot fer a qualsevol preu, el límit és el respecte als drets fonamentals i a les llibertats públiques, perquè la justícia obtinguda sense respectar-los acaba no sent justícia. I entre aquests drets fonamentals està el dret a la confidencialitat entre l'advocat i el seu client, al qual la sentència fa un homenatge d'una gran qualitat jurídica.

# MÓN JURÍDIC

REVISTA DE L'ILLUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA



NÚMERO 265 | **MARÇ 2012** | CONTINGUTS

## ACTUALITAT

- 06 AQUÍ ARA LEGISLACIÓ
- 10 AQUÍ ARA RATIO DECIDENDI
- 12 PELS PASSADISSOS
- 14 L'OBSERVATORI

## OPINIÓ

- 18 TRIBUNA OBERTA
- 34 PARLEM AMB **RAFEL NADAL I FARRERAS**

## INFORMACIÓ COL·LEGAL

- 36 COMISSIONS PUNT X PUNT
- 39 JUNTA EN DIRECTE
- 40 LLETRA IMPRESA

## SERVEIS

- 44 PASSES PERDUDES
- 46 CLUB ICAB
- 48 ANUNCIS

## MÓN JURÍDIC

**MónJurídic** és una publicació editada per l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona amb la finalitat de ser l'òrgan informatiu i d'expressió dels seus col·legiats/des.

### Edita

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona  
Mallorca 283, 08037 Barcelona.  
www.icab.cat / icab@icab.es

### Consell assessor

President: Eduard Sagarra Trias  
Vicepresident: Jordi Miró Fruns

### Vocals:

M. Dolores Azcarraga Rios  
Josep M. Balcells Cabanas  
Joaquim Jubert di Montaperto  
Josep Ma. Lligoña Doménech  
Luis Miralbell Guerin  
Jorge Navarro Massip  
Ramon Plandiura Vilacís  
Marc Rius Calaveras  
Olga Tubau Martínez

### Directora

Lara Foncillas Miralbes

### Director de Comunicació

Antonio Gómez-Reino Isalt

### Coordinació MÓN JURÍDIC

Isabel Viola Demestre

### Gabinet de Premsa

Roser Ripoll Alcón

### Composició

Albert Muñoz Thuile

### MÓN JURÍDIC

Telèfon: 934 961 880  
Fax: 934 871 938  
e-mail: monjuridic@icab.cat  
anuncis: monjuridicanuncis@icab.cat

### Han col·laborat en aquest número

Juan Manuel de Castro, Juan José Climent, Valeria Enrich, Isabel Iranzo, Joaquim Jubert, Ricardo Morante, Jorge Navarro, Jordi Nieva, Joan Oset, Olga Tubau i Yvonne Pavía.

### Fotografia

Istockphoto, Shutterstock, Albert Muñoz.

### Disseny

Dribbling

### Impressió

Rotoatlántica

### Publicitat

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona  
Mallorca, 283, 08037 Barcelona  
Telèfon: 934 961 880  
Fax: 934 871 938  
e-mail: marqueting@icab.es

### Dipòsit legal

B-17.273-83

### ISSN

1135-9196

Les opinions recollides en els textos publicats a MÓN JURÍDIC pertanyen exclusivament als seus autors. L'opinió oficial del Col·legi l'expressa la Junta com a òrgan de govern de la institució.

# La reforma laboral: RD ley 3/2012

LOS CAMBIOS INTRODUCIDOS EN LA LEGISLACIÓN LABORAL HAN SIDO, EN ALGUNOS CASOS, PROFUNDOS. A CONTINUACIÓN, SE ANALIZAN LOS ASPECTOS FUNDAMENTALES DEL REAL DECRETO LEY QUE HA PROPICIADO LA REFORMA.



Ricardo Morante  
Col·legiat núm. 15.450

**P**or fin tenemos reforma laboral. Denostada por unos, considerada insuficiente por otros, al haber sido incapaces – unos y otros- de pactarla, lo cierto es que ha cambiado los esquemas tradicionales de muchos aspectos del Derecho Laboral y deberemos cambiar el “chip” a la hora de analizar los supuestos que nos traigan a examen los clientes, ya que, en algunos casos, **los cambios han sido profundos y de hondo calado**. Dejando aparte cuestiones políticas relativas a su oportunidad y eficacia o el llamamiento a la insu-misión de diversos colectivos, voy a intentar efectuar un breve análisis de los aspectos fundamentales del RD Ley, sin perjuicio de que en la tramitación parlamentaria –o tras la anunciada huelga general- éste pueda ser modificado.

## 1º.- Cambios en el despido individual

**1.1.-** La indemnización por despido pasa de 45 a 33 días de salario por año, a partir del 13.02.2012. Así, las indemnizaciones se calculan con un doble tramo: 45 días por año hasta 13.02.2012 y 33 días a partir de esa fecha hasta el despido, con el máximo de 24 mensualidades. Los trabajadores que tenían derecho a una indemnización mayor al indicado tope (los que tenían 16 o más años de antigüedad a 13.02.2012), conservan dicho derecho, pero el número de días resultante a 13.02.2012, queda “congelado”, si bien deberá calcularse con el salario a la fecha del despido. Éstos tendrán el tope de 42 mensualidades.

**1.2.- Desaparecen los salarios de tramitación**, que sólo se mantienen en los casos de nulidad, opción del empresario por la readmisión y/o si el despido es repre-

sentante del personal o sindical. Consecuencia de ello es la virtual desaparición del despido exprés, al no ser necesaria la limitación de los salarios de trámite, dada su inexistencia con carácter general.

**1.3.-** El FOGASA, en empresas de menos de 25 trabajadores, sólo paga directamente indemnizaciones (8 días por año) en caso de contratos indefinidos y por despido procedente y por extinciones de los arts. 51 y 52 ET. Dicha cantidad debe anticiparla obligatoriamente el empresario y luego resarcirse ante el FOGASA.

## **2º.- Cambios en los despidos colectivos por causas económicas, organizativas, técnicas y de producción**

**2.1.- Desaparece la autorización administrativa.** Los despidos colectivos deberán tramitarse de forma parecida a como se estaba haciendo hasta ahora (comunicación a los trabajadores y a la Autoridad Laboral, período de negociación y consultas tutelado por la Inspección de Trabajo, notificación del final de las negociaciones a la Autoridad Laboral...) pero ahora el empresario es el que comunica su decisión final a la Autoridad Laboral, los representantes del personal y a los trabajadores afectados (haya culminado la negociación con acuerdo o sin él). La comunicación a los afectados, deberá guardar los contenidos exigidos para el despido objetivo. La excepción es la autorización en los EREs por fuerza mayor, en los que se mantiene el régimen pasado de autorización administrativa

**2.2.- Se judicializa la impugnación de la decisión empresarial del despido colectivo,** tanto si es impugnación colectiva (por los representantes de los trabajadores) y directamente ante la Sala de lo Social del TSJ, como si es individual (por los afectados individualmente) ante el juzgado de lo Social, o por la Autoridad Laboral (como hasta ahora). No existe trámite administrativo previo a la impugnación (recurso, reclamación previa o intento de conciliación).

## **Nuevo contrato indefinido de apoyo a los emprendedores. Para empresas de menos de 50 trabajadores. Indefinido y a jornada completa, con período de prueba de un año**

**2.3.-** El empresario, además del plan social, debe **costear un plan de recolocación externa**, (outplacement) en los casos en los que el despido **afecte a más de 50 trabajadores**, a través de una empresa autorizada, por una duración mínima de seis meses. Su incumplimiento no afecta al despido, pero el trabajador puede exigir su cumplimiento (daños y perjuicios, Actas de Infracción...).

**2.4.- Desaparece, en la práctica, el ERE instado por los trabajadores.** Al desaparecer la autorización administrativa, desaparece este ERE, porque los trabajadores no pueden despedirse a sí mismos.

**2.5.- Se mantiene la obligación de las empresas no concursadas de costear un Convenio Especial**

**a los despidos mayores de 55 años** y se amplía la obligación de efectuar una aportación económica al Tesoro Público a las empresas que despidan a mayores de 50 años (ya no se exige que sean empresas de más de 500 empleados).

**2.6.- Los despidos colectivos en las Administraciones Públicas ya están contemplados** legalmente (no las medidas de suspensión y reducción de jornada).

**2.7.-** El Gobierno deberá dictar un Reglamento en el plazo de seis meses, que esperamos despeje las dudas –sobre todo procedimentales- del nuevo sistema.

## **3º.- Cambios en la Ley Reguladora de la Jurisdicción Social.**

**Al mes de la vigencia de la indicada Ley, y en concordancia con las novedades indicadas hasta ahora,** se producen los siguientes cambios:

**3.1.-** Se diferencia entre las impugnaciones colectivas e individuales de los despidos colectivos.

**3.1.1.- Impugnaciones colectivas:** El **procedimiento** será **urgente**, con preferencia absoluta, excepto sobre los procesos de tutela de Derechos Fundamentales. No es necesaria la conciliación o reclamación previas. Se establece la legitimación activa de los representantes de los trabajadores –unitarios o sindicales-. Los afectados nunca deben ser demandados, aunque les será notificada la sentencia, sí en cambio, los firmantes del acuerdo si lo ha habido. La competencia es de las Salas de lo Social del TSJ (o de la Audiencia Nacional, si afecta a varias Comunidades Autónomas). No se establecen los efectos de las decisiones calificadas como nulas o no ajustadas a derecho, con las complicaciones técnicas que ello supone. Contra la sentencia, cabe recurso de casación.

**3.1.2.- Impugnaciones individuales:** Se remite expresamente al



proceso de despidos objetivos. Competencia de los Juzgados de lo Social. Si ha habido acuerdo, deberán ser demandados los firmantes.

#### **4º.- Cambios en los despidos objetivos.**

**4.1.-** En los despidos por falta de adaptación a innovaciones en el puesto de trabajo, las empresas deberán ofrecer un curso de perfeccionamiento o adaptación profesional.

**4.2.-** Desaparece la referencia al absentismo de la empresa en el despido objetivo por ausencias aún justificadas. A partir de ahora sólo se medirá el absentismo individual.

#### **5º.- Cambios en la flexibilidad contractual.**

**5.1.- Desaparecen las categorías profesionales, que deben integrarse en grupos profesionales.** Los Convenios vigentes tienen un plazo de un año para adaptarse.

**5.2.-** Polivalencia: Prevalencia de la actividad en la que se presta servicios durante más tiempo, ya que, además, se puede pactar la realización o no de todas las actividades del grupo profesional.

**5.3.-** Movilidad funcional: La movilidad horizontal prácticamente no tiene límites (sólo titulaciones y dignidad del trabajador). La movilidad vertical requiere comunicar, además de al interesado, a los representantes, las razones de la medida.

**5.4.-** Movilidad geográfica: La actual redacción del art 40 del ET especifica vagamente qué se consideran razones que la avalen.

**5.5** Contratos a tiempo parcial: Se autoriza la realización de Horas extraordinarias, calculándose los topes máximos a prorrata de la jornada. Esas Horas extras tienen incidencia en prestaciones.

## **Las reglas de concurrencia de los Convenios Colectivos han cambiado. Los Convenios sectoriales estatales o autonómicos pueden establecer las reglas de concurrencia, pero no en el ámbito de la empresa**

#### **6º.- Cambios en suspensiones y reducciones de jornada.**

**6.1.- Desaparece la autorización administrativa.** La tramitación es idéntica a un despido colectivo, pero el período de consultas es de 15 días, independientemente de la dimensión de la empresa. Para aplicar la medida, hay que esperar que la Autoridad Laboral lo comunique el SPEE.

#### **7º.- Modificaciones sustanciales de las condiciones de trabajo.**

**7.1.-** A partir de ahora, una de las materias que puede ser modificada, es la "cuantía salarial".

**7.2.-** La diferenciación entre modificaciones colectivas o individuales es el número de afectados (baremos) no, como hasta ahora, el origen de la condición.

#### **8º.- Modificaciones en los efectos de los Convenios Colectivos.**

**8.1.-** Se amplían las materias objeto de "descuelgue" en los Convenios. Ya no sólo es el descuelgue salarial, sino que puede afectar a todas las materias del contrato especificadas en el art. 41.1 del ET.

**8.2.-** Para el descuelgue deben concurrir las causas económicas, técnicas, organizativas y de producción, definiéndolas de forma similar al art. 51.1 del ET. (en las causas económicas, su persistencia durante dos trimestres).

**8.3.-** El procedimiento es prácticamente idéntico al previsto anteriormente en el art. 41.1 del ET: negociación, representación de los trabajadores, acuerdo. Prevé el sometimiento voluntario a la Comisión paritaria o a los órganos previstos en los acuerdos interprofesionales. Por último prevé el sometimiento, en ciertos casos, a la Comisión Consultiva Nacional de Convenios Colectivos.

#### **8.4.- Las reglas de concurrencia de los Convenios Colectivos han cambiado.**

Los Convenios sectoriales estatales o autonómicos pueden establecer las reglas de concurrencia, pero no en el ámbito de la empresa. Los provinciales están sometidos a los Convenios de ámbito superior y no pueden disponer sobre los Convenios de empresa. Los Convenios de empresa ya no están sometido a los estatales, autonómicos o provinciales y, en todo caso, pueden regular prioritariamente a los demás una serie de materias (Salarios, horas extraordinarias, horario, turnos, vacaciones, adaptación de la clasificación profesional y modalidades de contratación, conciliación de la vida familiar y laboral, etc.).

#### **8.5.- El contenido mínimo de los convenios prácticamente desaparece.**

Ahora se limita a indicar las partes, su ámbito, el sometimiento a órganos para el descuelgue, forma y término de denuncia y designación y funciones de la Comisión Paritaria).

**8.6.-** Las partes tienen disposición para pactar vigencias distintas en cada materia que regula un Convenio. Eso sí, producida la denuncia de un Convenio sin que, en el plazo de dos años, se sustituya por otro o se dicte laudo arbitral, aquel



perderá absolutamente su vigencia, sometiéndose las partes al de ámbito superior –si existe–.

#### **9º.- Política de empleo.**

##### **9.1.- Nuevo contrato indefinido de apoyo a los emprendedores.**

Para empresas de menos de 50 trabajadores. Indefinido y a jornada completa, con período de prueba de un año. Deducción fiscal de 3.000 euros si el trabajador tiene menos de 30 años y es el primer contrato concertado por la empresa. Adicionalmente, si el trabajador está percibiendo prestaciones por desempleo, la empresa tiene derecho a una deducción fiscal dependiente de la prestación cobrada y pendiente de percibir. Compatibilidad de percibir el trabajador su salario y el 25% del desempleo pendiente. Prohibición de concertarlo si en los seis meses anteriores ha habido despidos objetivos declarados improcedentes por sentencia o despidos colectivos.

**9.2.-** Bonificaciones en la cuota empresarial dependiendo del colectivo al que pertenece el trabajador contratado. Obligación de mantener al trabajador durante tres años, para poder aplicarse los incentivos.

**9.3.- Contrato para la formación y aprendizaje.** Se amplía su duraci-

## **Desaparece, en la práctica, el ERE instado por los trabajadores**

ón máxima a 3 años. Desaparece la posibilidad de estudiar ESO. Posibilidad de que la formación teórica se imparta en la empresa. Posibilidad de celebrar otro contrato para el mismo trabajador pero para otro oficio. El tiempo de formación será del 15% el segundo y tercer año.

**9.4.- Las ETT pueden actuar como empresas de colocación.**

**9.5.- Encadenamiento de contratos temporales.** Los contratos temporales encadenados que superen los 30 meses, seguirán siendo válidos –no indefinidos– hasta 31.12.2012 (en vez de hasta 30.08.2013 como hasta ahora).

**9.6.- Bonificaciones por conversión de contratos temporales en fi-**

**jos.** Se limita a empresas de menos de 50 trabajadores. Su duración es indefinida. Desaparecen los requisitos de incremento de la plantilla y mantenimiento del empleo.

**9.7.- Autoempleo.** Capitalización de prestaciones por desempleo. Se podrá capitalizar el 100% de las prestaciones (hasta ahora era el 80%).

**9.8.- Formación continua.** Se establece como derecho del trabajador. Se establece una bolsa horaria de 20 horas anuales para la formación. Posibilidad de trabajos de colaboración social de desempleados para cubrir puestos de trabajadores en formación.

#### **10º.- Conciliación de la vida familiar y laboral.**

**10.1.- Lactancia:** se amplía el derecho a los casos de adopción y acogimiento. Preaviso de 15 días, indicando fecha de inicio y final de la situación

**10.2.- Reducción de jornada:** La reducción de jornada para cuidado de menor de ocho años, deberá ser **diaria, sin poder acumularla.** Preaviso de 15 días, indicando fecha de inicio y final de la situación.

**10.3.- Vacaciones + IT:** Si es IT derivada de embarazo, parto, lactancia, maternidad o paternidad, se tendrá derecho al disfrute de las vacaciones al finalizar el plazo de suspensión. Si la IT es derivada de otras contingencias el trabajador podrá disfrutar de sus vacaciones una vez finalice la IT “y siempre que no hayan transcurrido 18 meses a partir del final del año en que se hayan originado”.

Como hemos visto, la Reforma Laboral ha sido profunda y sustancial, lo cual origina, entre los juristas que deben aplicarla, dudas sustanciales respecto de algunas materias. Ahora se abre un período de interpretación de ese RD Ley que, además del trámite parlamentario, nos dará más luz sobre esos aspectos oscuros de la Reforma. ¿O no?.

# Críteris de recurribilitat en cassació i infracció processal

EN EL MARC DE LA FESTIVITAT DE SANT RAIMON DE PENYAFORT, EL COL·LEGI VA ORGANITZAR UNA CONFERÈNCIA PER TAL D'ANALITZAR ELS CRÍTERIS D'ADMISSIÓ DEL RECURS DE CASSACIÓ AMB MOTIU DE LA REFORMA DE LA LLEI D'AGILITACIÓ PROCESSAL I ARRAN DE L'ACORD DE LA SALA 1A DEL TRIBUNAL SUPREM, DE 30 DE DESEMBRE DE 2011, QUE UN DELS PONENTS, EL CATEDRÀTIC DE DRET PROCESSAL DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA, JORDI NIEVA, EXPOSA I COMENTA TOT SEGUIT.



**Jordi Nieva Fenoll**  
Catedràtic de Dret Processal  
Universitat de Barcelona

**E**ls nous criteris d'admissió de recursos davant del Tribunal Suprem, per una banda semblen haver ampliat les possibilitats de recurs, però tanmateix amenacen amb ser molt més restrictius que els antics per diverses raons que es deriven de les següents línies. A continuació, exposo de manera esquemàtica aquests criteris junt amb els requisits legals, per tal de facilitar la interposició dels recursos de cassació i d'infracció processal.

**Existeixen només tres vies d'accés als dos recursos.**

**1.- Únicament recurs extraordinari per infracció processal** (endavant REIP): solament és possible interposar-lo de forma autònoma al de cassació, si la quantia del recurs és superior a 600.000 euros.

**2.- REIP + recurs de cassació:** Solament és possible en els casos en què resulti admissible, en primer lloc, el recurs de cassació de forma autònoma.

**3.- Únicament recurs de cassació:**

**a)** Si la sentència prové d'un procés que s'hagi substanciat pels tràmits del procediment civil per a la protecció de drets fonamentals, excepte els reconeguts en l'art. 24 CE, que són objecte només del recurs extraordinari per infracció processal. En aquest cas no existeix limitació de quantia ni s'exigeix la justificació de l'existència d'interès cassacional.

**b)** Si la quantia del recurs és superior a 600.000 euros i l'assumppte va ser substanciat per raó de la quantia. S'ha de tenir especialment present que, igual que en l'anterior incís 1 referit al REIP, s'ha dit "quantia del recurs", i no del procés com diu la llei. És a dir, el que exigeix la Sala 1a és que el valor econòmic que estigui en joc després de la segona instància –summa gravaminis– sigui superior a 600.000 euros. Per tant, és completament indiferent que la quantia del procés en primera instància sí arribés a aquesta xifra, o pogués ser fins i tot major.



c) Si el recurs presenta interès cassacional, en cas que la quantia del recurs sigui inferior a 600.000 euros, o bé que el procés estigués mancat de quantia des del principi, o bé que el procés fos substanciat a través dels tràmits d'un procediment especial (monitori, canviari, família, etc), o bé amb especialitats procedimentals (propietat horitzontal, processos arrendaticis, propietat industrial, etc).

Finalment, **existeix interès cassacional quan concorri:**

• **Vulneració de jurisprudència del Tribunal Suprem:** s'exigeixen dues sentències concordes del Tribunal Suprem que s'oposin a la tesi de la recorreguda, o bé una de sola que provingui del ple de la Sala. O bé, també una de sola, quan hagi estat pronunciada expressament fixant doctrina per raó de l'interès cassacional.

• **Necessitat de canvi de la jurisprudència del Tribunal Suprem:** excepcionalment s'admet que encara que no es vulneri la jurisprudència, es pugui recórrer en cassació per intentar modificar-la, permetent al Tribunal Suprem adequar-la a la realitat actual.

• **Existència de jurisprudència contradictòria de les Audiències Provincials:** el Tribunal Suprem exigeix que el recurrent localitzi dues sentències d'una mateixa Secció d'una Audiència en un determinat sentit; i dues sentències més d'una altra secció (també la mateixa), encara que sigui de la mateixa Audiència, però en sentit oposat. I per descomptat, totes elles a més de la recorreguda.

• **Que la sentència apliqui normes que no portin més de 5 anys en vigor, i no existeixi jurisprudència anterior sobre normes similars:** el Tribunal Suprem exigeix que no s'hagi assolit l'esmentat termini màxim de vigència en el moment de pronunciar-se la sentència de segona instància, encara que també admet que es prengui com a referència el

## **L'escrit d'interposició –desapareix l'escrit de preparació– haurà de justificar amb precisió la procedència de la via de recurs escollida, esmentant la jurisprudència infringida en l'encapçalament de la justificació d'aquesta via**

moment de la primera al·legació de la norma en el procés, la qual cosa resulta molt més lògica, perquè permet fixar com a instant ad quem el d'interposició de la demanda, o el de la contestació, perquè en tots dos podrà haver estat invocada aquesta norma, si l'elaboració dels fonaments de dret es va realitzar de forma exhaustiva i raonada.

En tot el que ja s'ha exposat s'hauran de **tenir presents les següents consideracions**, que en la seva majoria no es deriven en absolut del text de la llei i que per això no comparteixo moltes d'elles, però que s'han convertit en exigències **del Tribunal Suprem derivades del seu acord de 30-XII-2011:**

**1.** - L'escrit d'interposició –desapareix l'escrit de preparació– haurà de justificar amb precisió la procedència de la via de recurs escollida, esmentant la jurisprudència infringida en l'encapçalament de la justificació d'aquesta via.

**2.** - Cal aportar el text de les sentències que s'al·leguen com a fonamentadores de l'interès cassacional.

**3.-** Cada motiu de recurs ha de portar un encapçalament, esmentant amb precisió la norma jurídica infringida, incloent-hi en aquesta rúbrica la jurisprudència, evitant cites genèriques, referències als "articles següents", o bé l'esment de preceptes infringits que puguin ser considerats per la Sala primera com massa genèrics, com ara, per exemple, una referència als arts. 1.255 o 1.256 del Codi Civil.

**4.-** Encara que sigui absurd, cal aportar la certificació de la sentència recorreguda.

**5.-** És necessari, en tot cas, fer referència només a la jurisprudència més recent, excloent la cita de línies jurisprudencials anteriors que hagin estat desvirtuades per jurisprudència més moderna.

**6.-** Cal constituir el dipòsit corresponent per a recórrer (DA 15a).

**7.-** S'exclou qualsevol al·legació que, directament o indirectament, posi en qüestió la valoració de la prova duta a terme en les instàncies anteriors, tret de què aquesta valoració sigui manifestament absurda, en el sentit de què destaquï pràcticament a primera vista.

**8.-** *Ad cautelam*, en el cas del recurs extraordinari per infracció processal, si es vol reclamar per defectes de motivació o d'incongruència de la sentència, caldrà haver intentat abans l'aclaració de la sentència (arts. 214, 215 LEC i 267 LOPJ).

**9.-** En darrer lloc, malgrat que aquesta exigència és molt incerta, **és recomanable que en la jurisprudència al·legada per a fonamentar l'interès cassacional, els casos resolts siguin tant similars como sigui possible al cas contemplat en la sentència recorreguda.** L'acord de 30-XII-2011 parla amb certa ambigüitat d'identitat, tot i que cal esperar de la prudència de la Sala Primera que aquesta identitat no vingui mai exigida, com havia succeït fins ara. Honestament, però, no ho puc assegurar.

# El CICAC rebutja instaurar la pena de presó permanent revisable

Considera que no respecta els principis de la Constitució

**E**l Consell de l'Advocacia Catalana (CICAC) ha manifestat a través d'un comunicat de premsa (29 de febrer de 2012) el seu rebuig a la proposta de promoure una possible instauració de la pena de presó permanent revisable, davant l'anunci que el ministre de justícia Alberto Ruiz-Gallardón, va fer el passat 25 de gener, durant la Comissió de Justícia del Congrés. El Ministre de Justícia va ratificar aquesta proposta durant la reunió que va mantenir el 23 de febrer, a Madrid a la seu del Consejo General de la Abogacía Española (CGAE), i que va comptar amb l'assistència dels degans de Col·legis d'Advocats.

El Consell de l'Advocacia Catalana considera que la reforma que es pretén dur a terme "es contrària als articles 10, 15 i 25 de la Carta Magna, ja que no té en compte que les penes privatives de lliber-

tat haurien d'orientar-se a la reeducació i a la reinserció social", i que "tota pena que no compleixi aquest requisit atempta contra l'article 15 de la Constitució".

El CICAC considera que "el poder legislatiu no ha de modificar o crear lleis sota pressió de les forces mediàtiques, sinó que ha d'actuar sempre sota el respecte dels principis fonamentals que emparen el nostre ordenament jurídic". Per al Consell "la presó constitueix el fracàs de la societat", i proposa com alternativa "dirigir la política criminal a les penes alternatives que permetin i facilitin la reinserció". D'aquesta manera "es descongestionarien les presons i es reduirà la despesa pública".

El Consell també ha destacat en el comunicat als mitjans que "som el país de la UE amb una taxa de presos més alta a pesar de què tenim l'índex de més baixa criminalitat".

Francesc Badia i Martí Aleñar, nous representants al Consell dels Col·legis d'Advocats d'Andorra i Balears

Els nous degans dels Col·legis d'Advocats d'Andorra, Francesc Badia, i de les Illes Balears, Martí Aleñar, s'han incorporat com a nous representants dels seus respectius col·legis al Consell de l'Advocacia Catalana (CICAC).

Badia, que substitueix l'anterior degà Joan Miquel Rascagneres, i Aleñar, que pren el relleu a Joan Font, van participar per primer cop el passat 21 de febrer en el Plenari celebrat a la seu del Consell dels Il·lustres Col·legis d'Advocats de Catalunya.



# Fernández Bozal: “el llibre 6è conclourà la tasca legislativa més important en l'àmbit del dret privat”

---

EL CONTRACTE DE COMPRAVENDA, LA PRIMERA LLEI DEL LLIBRE SISÈ DEL CODI CIVIL, QUE ESTÀ EN FASE D'ELABORACIÓ, SERÀ L'INSTRUMENT MÉS IMPORTANT PER A L'INTERCANVI DE DRETS I SERVEIS

---

“**L**a promulgació del llibre sisè del Codi civil català, relatiu a obligacions i contractes, que es troba encara en fase de treballs preparatoris, conclourà la tasca legislativa més important que mai s'ha dut a terme a Catalunya en l'àmbit del dret privat”, va afirmar la consellera de Justícia, Pilar Fernández Bozal, durant la

presentació del llibre 'La codificación del derecho civil de Cataluña, estudios con ocasión del cincuentenario de la compilación', dirigit i coordinat pels professors Carles Florensa i Josep Maria Fontanellas.

Bozal també va explicar que la Secció d'Obligacions i Contractes de la Comissió de Codificació està treballant en una primera llei del llibre VIè, que per una banda, “posi a disposició del mercat jurídic

i econòmic del país l'instrument més important per a l'intercanvi de béns i serveis, el contracte de compravenda, i que aquest respongui a les necessitats reals de seguretat, agilitat i qualitat”; i de l'altra que “comporti la derogació de la Compilació de dret civil de Catalunya, un text avui residual, que donarà un altre pas decisiu cap a la definitiva codificació del dret civil de Catalunya” va sentenciar la consellera.

# Celebra el Sant Jordi a l'ICAB

EL PROPER 23 D'ABRIL TAL COM MARCA LA TRADICIÓ ES REGALARAN ROSES I LLIBRES AL COL·LEGI D'ADVOCATS PER CELEBRAR LA FESTIVITAT DEL PATRÓ CATALUNYA. PERÒ LA JORNADA ESTÀ PLENA DE NOVES ACTIVITATS! T'HI ESPEREM!

**A** les 10 h del matí s'obrirà la fira de llibres a l'avantsala de la Biblioteca del Col·legi, que com cada any és possible gràcies a la col·laboració de diferents editorials jurídiques. Durant el transcurs de la mateixa es posarà a la venda la 13è edició dels Contes d'Advocats, que enguany ha estat una de les convocatòries més concorregudes! La fira es podrà visitar fins les 18h.

## Intercanvi de llibres

Entre les novetats d'aquesta jornada cal destacar l'intercanvi de llibres. A les 12.30h s'obrirà el punt

on totes les persones que vulguin podran deixar un llibre i agafar-ne un altre. Amb aquesta iniciativa s'allarga la vida del llibre d'una manera diferent a la del préstec!

A les 13.30h es farà la presentació del llibre infantil 'Bobuo', d'Emanuela Carmenati i editat per l'editorial Tirant lo Blanch. Es tracta d'un llibre especialment adreçat als fills d'advocats, jutges, procuradors, mediadors, administradors de finques...ja que els protagonistes del conte, que són fills d'advocats, no saben explicar a què es dediquen els seus pares, i tampoc no saben que fan altres operadors jurídics. El llibre inclou un CD amb cançons.

A la tarda es lliuraran els premis. A les 18h, el de la redacció infantil i a les 19h els corresponents al concurs de narrativa curta 'contes d'advocats' i Premi Fundació Ferrer Eguizábal.

## 20 d'abril, visita infantil guiada a la Biblioteca

Davant l'èxit que va tenir la visita infantil guiada per la Biblioteca de l'ICAB durant la festivitat de Sant Raimon, i atès que la demanda va superar l'oferta, la Biblioteca torna a obrir les seves portes als més petits de la casa. Serà el dia 20 d'abril a les 18h. S'ha de confirmar assistència a [biblioantic@icab.cat](mailto:biblioantic@icab.cat)

## Conveni per potenciar l'arbitratge

**E**l passat 8 de març els degans dels Col·legis d'Advocats de Biscaia, Nazario de Oleaga; de Màlaga, Manuel Camas; de València, Mariano Duran i de Barcelona, Pedro L. Yúfera, va signar a la seu de l'ICAB un conveni de col·laboració en matèria de promoció de l'arbitratge.

Aquest conveni té com a objectiu promoure tant entre

aquests col·legis com entre els seus col·legiats l'ús d'aquest mètode alternatiu de resolució de conflictes. L'acord estableix col·laboració mútua, la celebració d'una reunió anual i la constitució d'una comissió mixta - formada per una persona designada per cadascun dels col·legis integrants- per tal que proposi propostes que potenciïn el coneixement i ús de l'arbitratge.



## Defuncions

**M**ón Jurídic vol expressar el seu condol als familiars i amics dels companys i companyes de l'ICAB que han causat baixa per defunció.

Luis Andrés González, Ida Aparici Borricon, Baldomero Asensi Blond, Antonio Bascompte Barlabe, Joan Botella Brotons, Joan Forner Matamala, Manuel García-Faria Bertrán, Isidro Infante Nin, José Luis Milá Sagnier, Carles Pi-Suñer Diaz, Guillermo Riba Miarons, Joan Rodríguez Robles, Emilio Subirà Jordán, Agustín Vargas Gold, Ernest Ventós Ravetllat i Vidal Jesús Vicente Grau.



## Apunta't al Barcelona Fashion Law Congress

Del 10 al 12 de maig tindrà lloc a l'ICAB la primera edició del Barcelona Fashion Law Congress, la cita internacional sobre Dret i Moda que se celebrarà a la seu del Col·legi d'Advocats de Barcelona.

Importacions i exportacions, franquícies, agències i distribució, e-commerce i negocis de moda i propietat intel·lectual són els principals eixos sobre els quals s'articularà aquest esdeveniment.

Teniu el programa i tota la informació del congrés a:

[www.barcelonafashionlaw.com](http://www.barcelonafashionlaw.com)



**BFL**  
BARCELONA  
FASHION LAW  
CONGRESS  
10.11.12 MAY 2012

- / Import / Export
- / Dealing: Franchising, Agency and Distribution
- / E-commerce
- / Fashion business and IP

For further information, please visit our website [www.icab.cat](http://www.icab.cat) · [internacional@icab.cat](mailto:internacional@icab.cat)  
Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona · C/ Mallorca, 283 · 08037 Barcelona · Phone: +34 93 496 18 80

## CRAJ i Fiscalia de Barcelona aposten per potenciar les conformitats en la fase d'instrucció

“**P**otenciar les conformitats en la fase d'instrucció” aquest és un dels principals objectius que es van establir en el marc de la reunió de seguiment de l'aplicació de protocols de conformitat que van mantenir el passat 28 de febrer la Comissió de Relacions amb l'Administració i la Justícia de l'ICAB amb la Fiscalia provincial de Barcelona.

Ambdues entitats van repassar els resultats de l'aplicació del protocol.

A la Fiscalia de Barcelona han entrat durant l'any 2011 un total de 419 peticions de conformitats, de les quals a finals d'any havien estat tramitades 407. La majoria d'aquestes peticions (224) han assolit una conformitat. Cal tenir en compte l'augment important de conformitats experimentat respecte l'any 2010, on es van assolir conformitats només en 17 ocasions de les 26 sol·licituds.

En relació a l'origen de la derivació a l'ús del protocol de conformitats

la major part han estat a petició de l'advocat, havent una part que han estat per passar a Diligències Urgents en el Jutjat corresponent.

Entre el tipus de delictes en el qual es sol·licita la conformitat amb un major percentatge són els relacionats amb els delictes contra la seguretat en el trànsit, seguits dels procediments per delictes per robatori i contra la salut pública.

Aquest Conveni comprèn els partits judicials corresponents a Barcelona ciutat, L'Hospitalet de Llobregat, Badalona, Santa Coloma de Gramenet, El Prat de Llobregat, Cornellà de Llobregat i Sant Boi de Llobregat. L'ICAB va signar el conveni de conformitats amb la Fiscalia provincial de Barcelona el 26 de març de 2010, havent establert ja l'any anterior un acord amb la Fiscalia territorial corresponent a Berga, i Igualada, i el 30 d'abril de 2010 ho va fer amb la Fiscalia territorial de Vilanova i la Geltrú, Gavà i Vilafranca del Penedès.

Actualment la CRAJ està treballant per poder signar el protocol relatiu al partit judicial d'Arenys de Mar.



A la reunió van assistir les diputades responsables de la CRAJ, Mercedes Cora i Jenifer Lahoz, juntament amb les tres fiscals –Lucia Ferrer, Carmen Borrás i Carmen de Frutos- i els advocats –Jordi Pina, Oriol Rusca, i Jordi de Tienda-, designats per ambdues institucions com a coordinadors i que integren la comissió de seguiment.

## Sant Raimon de Penyafort, a la delegació d'Igualada

**L**a delegació d'Igualada ha celebrat diferents actes per commemorar la festivitat del patró dels advocats. El dia 23 de febrer a la sala de la Biblioteca de Cal Font d'Igualada va tenir lloc la conferència "Els swaps i la contractació d'instruments financers. Comentaris a la sentència de l'Audiència Provincial de Barcelona de 16/12/10", a càrrec de Bibiana Segura Cros, magistrada de la Secció 11 de l'Audiència Provincial de Barcelona, que va comptar amb èxit de participació i seguiment en el debat que es va obrir al final de la ponència.

El 24 de febrer, va tenir lloc el teatre a càrrec de la Companyia Eléctrica

& Gags que va interpretar l'obra "No por mucho imputar se condena más trempano", un judici bufomusical, amb guió i direcció de l'advocat Antoni Zamora. Atès l'èxit de crítica, tot i no ser professionals, es va demanar una segona representació.

El mateix dia, es va fer un sopar al Restaurant El Rovell d'ou. Tots els assistents, al voltant de la taula van tenir una agradable vetllada i van fer un sentit homenatge al company Joan Morera, mort recentment.

El darrer acte, celebrat el dia 25 de febrer, va ser la caminada popular: pujada als Esgavellats. Un lloc ideal per descobrir la natura entre les escletxes dels esgavellats.



## La comissió de Normativa visita el Parlament

**L**a comissió de Normativa de l'ICAB amb la consellera de Justícia i els diputats de la comissió de Justícia del Parlament el dia que es va aprovar la llei del recurs de cassació en matèria de dret civil de Catalunya.



# ICAB Empenta amb el Secretari de la UGT de Catalunya

EL PASSAT 8 DE MARÇ, EL SECRETARI GENERAL DE LA UGT DE CATALUNYA, JOSEP MARIA ÀLVAREZ, VA PARTICIPAR EN EL CICLE ICAB EMPENTA QUE SE CELEBRA MENSUALMENT A LA SEU COL·LEGIAL. EN AQUESTA OCASIÓ, L'OBJECTIU ERA COMENTAR LA REFORMA LABORAL, APROVADA RECENTMENT.

# À

lvarez va afirmar que "l'objectiu de la reforma laboral és acabar amb la negociació col·lectiva i fomentar les relacions individuals", amb un cert interès en marginar a les organitzacions sindicals clàssiques i representatives.

El líder sindical va manifestar que amb la nova normativa "les relacions laborals es tractaran més des d'una perspectiva jurídica que des de la negociació col·lectiva", i va subratllar que els gabinets jurídics dels sindicats hauran de créixer per poder fer front a la nova situació.

Durant l'acte, ja va avançar que el divendres CCOO i UGT decidirien si convoca ven vaga general en contra de la reforma laboral, per al dia 29 de març. Va afirmar que els sindicats proposaven combatre la reforma, i va augurar que guanyaran la batalla actuant des de l'àmbit jurídic però també protestant al carrer "si abans no modifiquen el Dret a fer vaga", va sentenciar.

## ICAB Empenta

El passat el 16 de febrer va participar en l'ICAB Empenta Montserrat Torrent, exdi-



rectora de l'Organització de Consumidors i Usuaris de Catalunya (OCUC). Torrent va pronunciar la conferència 'Com canvia el consum en moments de crisi?'

Mentre que l'ICAB Empenta del mes d'abril serà el dia 12, a las 19h, i es comptarà amb Ana Molero, directora de Barcelona Activa. La conferència de Molero porta per títol 'Barcelona. Ciutat d'emprenadors? El paper de l'Advocacia.



# L'última reforma de la Llei de societats de capital

L'ÚLTIMA REFORMA RELLEVANT QUE ES PRODUEIX EN MATÈRIA DE SOCIETATS ÉS LA LLEI 25/2011 DE 2 D'AGOST 2011 RELATIVA A LA REFORMA PARCIAL DE LA LLEI DE SOCIETATS DE CAPITAL, AMB INCORPORACIÓ DE LA DIRECTIVA COMUNITÀRIA 2007/36/CE SOBRE DETERMINATS DRETS DELS ACCIONISTES DE SOCIETATS COTITZADES, DE LA QUAL SE'N FA UN RESUM DEL MÉS DESTACAT TOT SEGUIT.



Joaquim Jubert di Montaperto  
Col·legiat núm. 14.849

**L**a referida Llei, ja en el seu preàmbul, diu buscar la reducció dels costos d'organització i funcionament de les societats de capital (SA i SL) introduint diverses normes modernitzadores, atenuant les diferències de règim entre la Societat Anònima i Societat Limitada i transposa la Directiva pel que fa a l'exercici de determinats drets dels accionistes de societats cotitzades.

Especialment rellevants són les novetats introduïdes en les societats de capital:

- La creació de pàgina web corporativa s'ha d'acordar per la Junta General i inscriure en el Registre Mercantil o notificar a tots els socis. La supressió o trasllat competeix a l'òrgan d'administració excepte disposició diferent establerta estatutàriament.

- La possibilitat de determinar en els Estatuts Socials les formes d'organització del sistema d'administració de la Societat, deixant a la Junta la decisió efectiva sobre la forma d'organitzar-la.

- Ampliació del termini de convocatòria i celebració de la Junta instada per socis que representin el 5% del capital que passa d'1 a 2 mesos, des del requeriment notarial.

- Modificacions en la manera de convocatòria de les juntes amb prevalença de les disposicions estatutàries en la matèria. Així els estatuts poden preveure que la convocatòria es realitzi mitjançant anunci al web de la societat o qualsevol altre mitjà de comunicació individual i escrita que asseguri la recepció per tots els socis. Es tracta d'una novetat rellevant ja que permet que la regulació estatutària modifiqui el règim legal de convocatòria. Addicionalment els Estatuts poden establir que la convocatòria es publiqui en un dels diaris de major circulació.

- Si els Estatuts no fixen la forma de convocatòria la Junta serà convocada mitjançant anunci al BORME i en la pàgina web de la societat,



cas que aquesta no disposi d'ella es farà per publicació en un dels diaris de major circulació de la província on aquella tingui el domicili social.

- Queden exceptuades de l'anterior règim la convocatòria de Societats Anònimes amb accions al portador i les de societats cotitzades.

- La figura de l'administrador persona jurídica s'introdueix a la Llei (fins ara estava en el Reglament del Registre Mercantil) encara que només podrà ser una única persona natural per a l'exercici de les funcions del càrrec.

- La "modificació substancial de l'objecte social" passa a ser causa de separació dels socis, així com també la no distribució de dividends concurrent determinades circumstàncies.

- El cessament de l'activitat o activitats que constitueixen l'objecte social passa a ser causa de dissolució transcorregut un termini superior a un any.

- S'elimina el requisit de publicar a la premsa l'acord de dissolució de la societat.

Al costat d'aquesta reforma parcial de la Llei de societats de capital s'introdueixen determinades modificacions en la Llei del mercat de valors, Llei d'institucions d'inversió col·lectiva, i Llei de modificacions estructurals de les societats mercantils, entre les quals cal destacar:

- Una nova secció relativa al funcionament de les juntes generals en les societats cotitzades, connectat amb això s'amplien les competències supervidores de la CNMV en matèria de supervisió i control del compliment de les modificacions introduïdes en el funcionament de les juntes.

- Es modifiquen els apartats 4 i 5 de l'article 34 de la Llei 3/2009 de Modificacions Estructurals de les Societats Mercantils pel que fa a l'informe dels experts independents en els casos de fusió. L'in-

forme ha de constar de dues parts diferenciades, a la primera s'exposaran els mètodes seguits pels administradors socials per a la determinació de l'equació de bescanvi de les accions de les societats que s'extingeixen, valorar aquests mètodes, i si es dóna el cas explicar les dificultats especials de valoració.

A la segona part, els experts hauran d'opinar si el patrimoni aportat per les societats a extingir és igual al capital de la nova societat o a l'import de l'augment de capital en la societat absorbent. Aquest informe només constarà de la segona part quan la fusió hagi estat acordada per unanimitat dels socis de les societats participants en la fusió o quan es doni una fusió impròpia (la societat absorbent és titular del total capital de l'absorbida). La importància d'aquesta modificació legal és que no permetrà en endavant prescindir de l'informe d'un expert independent en les operacions de fusió o escissió.

# El dret de defensa i la confidencialitat de l'imputat amb el seu lletrat

A PROPÒSIT DE LA SENTÈNCIA DEL TRIBUNAL SUPREM 79/2012 DE 9 DE FEBRER DEL 2012 (CAS GARZÓN I LA INTERVENCIÓ DE LES COMUNICACIONS), ELS AUTORS DE L'ARTICLE, OLGA TUBAU I JORGE NAVARRO, PRETENEN TRASLLADAR LES VALORACIONS ESTRUCTIVAMENT JURÍDIQUES QUE CONTÉ AQUESTA RESOLUCIÓ EN RELACIÓ AMB EL DRET DE DEFENSA I LA NOSTRA PROFESSIONI, SENSE FER CAP JUDICI IDEOLÒGIC NI POLÍTIC SOBRE LES CONDUCTES JUTJADES NI SOBRE L'ACUSAT.



dels Dret Humans (TEDH). Això implica, per tant, analitzar si aquesta invasió per part d'un poder de l'Estat està justificada i si té cabuda en el nostre ordenament jurídic, en afectar a aspectes essencials en un Estat de Dret.

Els drets consagrats en la Constitució, particularment el dret de defensa quan afecta el propi contingut i exercici d'aquest dret per part dels lletrats, són "la garantia" per a l'adequat funcionament de l'Estat de Dret.

Per sobre de lectures esbiaixades de la sentència considerem necessari apuntar dos extrems fàctics imprescindibles per conèixer el seu abast i com afecta l'exercici de la nostra professió:



**Olga Tubau**  
Col·legiada núm. 13.797

*"Un agent de policia li va dir una vegada a un magistrat de la Cort Federal que els defensors no són més que frens al cotxe de la justícia. El jutge va respondre que un cotxe sense frens no serveix per a res". (Ferdinand Von Schirach, advocat penalista alemany, en el llibre "Crímenes").*

*"Què hi ha tan difícil com, després d'haver estat jutge en les diferències entre molts, ser apreciat per tots?" (Marco Tulio Cicerón, "El Orador")*

## I. INTRODUCCIÓ.

La precitada sentència analitza l'actuació judicial consistent en interceptar les converses dels presos preventius amb els seus advocats, el que objectivament envaeix i limita el dret de defensa constitucionalment consagrat, pedra angular del dret a un procés equitatiu, segons la terminologia de Tribunal Europeu

**a)** "l'acord d'escolta i enregistrament de les comunicacions es va dictar abans de conèixer la identitat d'aquests lletrats, que van ser designats en la seva majoria amb posterioritat, i que fins llavors no havien aparegut en les actuacions sota aparença o sospita alguna d'actuació delictiva. En conseqüència, quan es va acordar, era impossible valorar indicis contra aquells".

**b)** "no hi ha cap indicati d'actuació criminal que impliqués als lletrats defensors, les úniques dades a què es podria accedir gravant les seves comunicacions eren, amb alta probabilitat, els proporcionats pels imputats a aquells en el marc de l'exercici de la defensa, els quals, per la seva naturalesa han de mantenir el seu caràcter confidencial".



**Jorge Navarro**  
Col·legiat núm. 18.787

Apuntat això, les següents línies no pretenen fer cap judici ideològic ni polític sobre les conductes jutjades ni sobre l'acusat. No és una ni una presa de postura. Ni tan sols té la pretensió de ser un article analitzant la sentència. Això és així, precisament, per evitar caure en aquest maniqueisme social que existeix respecte a la Sentència i, sobretot, en relació a la persona jutjada. Senzillament pretenem traslladar les valoracions estrictament jurídiques que conté aquesta sentència relacionades amb el dret de defensa i la nostra professió. Cal destacar que la sentència aborda, com no s'havia fet abans, el dret de defensa en el seu vessant de confidencialitat entre la relació advocat-client, d'acord amb els principis i garanties constitucionals.

## **II. - SENTÈNCIA DEL TRIBUNAL SUPREM 79/2012 DE 9 FEBRER 2012**

### **1. El dret de defensa en un Estat de Dret.**

"El dret de defensa és un element nuclear en la configuració del procés penal de l'Estat de Dret com un procés amb totes les garanties. No és possible construir un procés just si s'elimina essencialment el dret de defensa, de manera que les possibles restriccions han d'estar especialment justificades "(Fonament Jurídic -endavant, FJ- Preliminar).

"El que aquí s'examina és una actuació judicial que restringeix profundament el dret de defensa, que, com es va dir, és un element estructural essencial del procés just. No es tracta de la validesa d'un element de recerca o de prova, sinó de l'estructura del procés penal de l'Estat de Dret. La supressió de la defensa no afecta només la validesa de les actuacions, sinó a la mateixa configuració del procés" (FJ desè primer).

En el cas, l'acusat va causar amb la seva resolució una dràstica i injustificada reducció del dret de defensa i altres drets afectats annexos a aquest, o amb altres paraules, com es va dir ja per l'instructor, una laminació d'aquests drets, situant la concreta actuació jurisdiccional que

## **El dret, per a l'acusat, de comunicar amb el seu advocat sense ser escoltat per terceres persones figura entre les exigències elementals del procés equitatiu en una societat democràtica**

va protagonitzar, i si s'admetés tan sols com discutible, col·locant a tot el procés penal espanyol, teòricament dotat de les garanties constitucionals i legals pròpies d'un Estat de Dret contemporani, al nivell de sistemes polítics i processals característics de temps ja superats des de la consagració i acceptació generalitzada del procés penal liberal modern, admetent pràctiques que en els temps actuals només es troben en els règims totalitaris en què tot es considera vàlid per obtenir la informació que interessa, o se suposa que interessa, a l'Estat, prescindint de les mínimes garanties efectives per als ciutadans i convertint d'aquesta manera les previsions constitucionals i legals sobre el particular en meres proclamacions buides de contingut. "(FJ desè segon)

### **2. La confidencialitat del client i el seu advocat.**

"La confidencialitat de les relacions entre l'imputat i el seu lletrat defensor, que naturalment hauran d'estar presidides per la confiança, és un element essencial (STEDH Castravet contra Moldàvia, de 13 de març de 2007, p. 49; i STEDH Foxley contra Regne Unit, de 20 de juny de 2000, p. 43). A la STEDH de 5 d'octubre de 2006, cas Viola contra Itàlia (61), es deia que "... el dret, per a l'acusat, de comunicar amb el seu advocat sense ser escoltat per terceres persones figura

entre les exigències elementals del procés equitatiu en una societat democràtica i deriva de l'article 6.3 c) del Conveni. Si un advocat no pogués entrevistar-se amb el seu client sense aquesta vigilància i rebre d'ell instruccions confidencials, la seva assistència perdria molta de la seva utilitat (Sentència S. contra Suïssa de 2 novembre 1991, sèrie A núm. 220, pg. 16, ap. 48 ) (FJ setè).

I en el mateix fonament jurídic s'afegeix més endavant:

"En el desenvolupament de la comunicació entre lletrat i client, basada en la confiança i en la seguretat de la confidencialitat, i amb més raó en l'àmbit penal, és el natural que apareguin valoracions sobre els fets segons la versió de l'imputat, sobre la imputació, sobre les proves existents i les que podrien contrarestar el seu significat inculpatori, sobre estratègies de defensa, i fins i tot podria produir-se una confessió o reconeixement de l'imputat respecte de la realitat de la seva participació, o altres dades relacionades amb la mateixa. És fàcil entendre que, si els responsables de la investigació coneixen o poden conèixer el contingut d'aquestes converses, la defensa perd la major part de la seva possible eficàcia".

### **3. El dret a guardar silenci**

"A més, patirien reduccions molt substancials altres drets relacionats. En primer lloc, el dret a no declarar. La comunicació amb el lletrat defensor es desenvolupa en la creença que està protegida per la confidencialitat, de manera que en aquest marc és possible que l'imputat, només amb finalitat d'orientar la seva defensa, traslladi al lletrat aspectes de la seva conducta, fins arribar fins i tot al reconeixement del fet, que puguin resultar rellevants en relació amb la investigació. És clar que el coneixement d'aquests aspectes suposa l'obtenció indeguda d'informació inculpatòria per sobre del dret a guardar silenci. En aquests casos, la prohibició de valoració del ja conegut no és més que un remei parcial per a aquells casos en què, justificada la intervenció amb altres

fins, l'accés hagi estat accidental i inevitable, però d'aquesta forma no s'elimina la lesió ja causada en la integritat del dret ". (FJ setè)

#### 4. El secret professional

"Concebut com un dret del lletrat a no revelar les dades, de la classe que siguin, proporcionats pel seu client, o, amb caràcter més general, obtinguts en l'exercici del dret de defensa (article 416 de la LECrim i 542.3 de la LOPJ ), opera també com un dret de l'imputat a que el seu lletrat no els reveli a tercers, ni tan sols sota pressió. El coneixement indegut del contingut de les comunicacions entre ambdós, doncs, deixaria en res aquest dret ". (FJ setè)

#### 5. Limitacions de les intervencions en supòsits de terrorisme i necessitat d'autorització judicial.

"En conseqüència, la Sala reitera la seva doctrina (STS núm 245/1995, de 6 de març i STS núm 538/1997, de 23 abril, i també, encara que com obiter, la STS número 513/2010), en el sentit de que la intervenció de les comunicacions entre els interns i els seus lletrats defensors o els expressament cridats en relació amb assumptes penals només poden acordar en casos de terrorisme i prèvia

ordre de l'autoritat judicial competent. "(FJ vuitè).

#### 6. La injustícia de la resolució en relació al dret de defensa.

"En la conducta de l'acusat, doncs, la injustícia va consistir en acollir una interpretació de la llei segons la qual podia intervenir les comunicacions entre l'imputat pres i el seu lletrat defensor basant-se només en l'existència d'indicis respecte a l'activitat criminal del primer, sense considerar necessari que els indicis afectessin als lletrats.

La qual cosa resulta inassumible des de qualsevol interpretació raonable del Dret, en conduir directament a l'autorització normalitzada de la intervenció de les comunicacions entre l'imputat a la presó i el seu lletrat defensor, reduint així amb caràcter general el dret de defensa exclusivament amb base a la gravetat del delictes investigat i en els indicis existents contra el primer, que són precisament els que determinen la seva permanència a la presó provisional. N'hi hauria prou llavors per justificar la supressió de la confidencialitat en les comunicacions de l'imputat amb el seu lletrat defensor en basar

la presó provisional a l'apartat 2 de l'article 503 de la LECrim (evitar el risc que l'imputat cometi altres fets delictius). Aquesta forma d'actuar causaria una destrucció generalitzada del dret de defensa, que no té cabuda en la Constitució. (F. desè segon).

### III. CONCLUSIÓ

**L'advocacia ha de lluitar per defensar i no permetre que es lesioni el contingut del dret de defensa. És el garant professional d'aquest dret constitucional. Hem d'evitar ingerències, cada vegada més freqüents per part dels poders de l'Estat. És un deure de l'advocacia tant lluitar perquè el sistema judicial empari l'exercici del dret de defensa com l'evitar que s'utilitzin interpretacions no acords amb els principis constitucionals i que suposin una ingerència en el mateix.**

En definitiva, com afirma la sentència: "La investigació criminal no justifica per si mateixa qualsevol classe d'actuació, i amb més raó si implica vulneració de drets fonamentals. Com s'ha dit en nombroses ocasions, la veritat no es pot assolir a qualsevol preu "(FJ desè primer).

## Debat a Bat: sobre la 'Sentència Garzón'

El passat 21 de febrer, l'ICAB va convidar als advocats Gemma Calvet, Javier Nart i Cristóbal Martell a participar en el cicle de conferències sobre temes d'actualitat, 'Debat a Bat', sobre la sentència del Tribunal Suprem per la qual s'ha condemnat el jutge a 11 anys d'inhabilitació per prevaricació en les escoltes del "cas Gürtel".

L'acte es va iniciar amb la benvinguda del secretari del Col·legi d'Advocats de Barcelona, Luis Antonio Sales, als més de 200 advocats assistents a la 8a planta i va presentar els ponents.



Acte seguit es va visualitzar el debat vídeo, que mostrava les portades dels diaris de l'endemà de fer-se pública la sentència, així com les opinions de diferents representants polítics.

El debat va girar entorn tres qüestions: la unanimitat en la sentència, l'actuació del jutge respecte al dret de defensa i si la seva conducta va ser constitutiva de prevaricació.



# Sobre la nul·litat de l'article 43.1 del Codi de família

LA SENTÈNCIA DEL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL (TC) DE 16 DE FEBRER DE 2012 DECLARA LA NULLITAT DE TOT L'ARTICLE 43.1 DEL CODI DE FAMÍLIA (CF), PERQUÈ CONSIDERA QUE EL DRET SUBSTANTIU CATALÀ NO JUSTIFICA L'ESPECIALITAT PROCESSAL DE PODER ACUMULAR L'ACCIÓ DE DIVISIÓ DEL BÉNS QUE EL CÒNJUGES TENEN EN COMÚ PROINDIVÍS A L'ACCIÓ DE SEPARACIÓ O DE DIVORCI I, EN CONSEQÜÈNCIA, QUE EL PARLAMENT CATALÀ NO TÉ COMPETÈNCIA LEGISLATIVA BASADA EN L'EXCEPCIÓ DE L'ARTICLE 149.1.6 DE LA CONSTITUCIÓ ESPANYOLA. **PER JOAQUIM BAYO DELGADO, MAGISTRAT, SECCIÓ 12ª A.P. BARCELONA.**

L'article 43.1 CF inclou, com va assenyalar l'advocat de la Generalitat, dues normes diferents (a més de la remissió a l'execució de l'article 43.2 CF): l'acumulació d'accions i la possibilitat de fer lots quan hi ha més d'un bé sobre el qual s'exercita l'acció divisòria. El TC despatxa la segona norma tot dient "ésta es la norma (tot l'article 43.1 CF) con fuerza de ley cuya constitucionalidad se cuestiona, sin que sea obstáculo para ello que la duda de constitucionalidad se exprese, especialmente, respecto del primer inciso del art. 43.1, habida cuenta que el

segundo inciso presenta una indiscutible vinculación con el primero, que determina que deba seguir su suerte". Ni una paraula més de fonamentació. Però aquesta segona norma (consideració en conjunt per a fer lots) ni està vinculada necessàriament a l'acumulació de la divisió al procés matrimonial, ni és, de fet, una norma processal. L'essència és una norma substantiva que dona dret al cònjuges copropietaris de més d'un bé a demanar que el que és una comunitat romana sigui considerada una copropietat germànica. Això té conseqüències processals, que no són més que l'aplicabilitat del règim processal estatal de les masses comuns de béns. Quant a la "indis-

cutible vinculació", res més lluny del cas. No hi ha vinculació necessària entre acumulació d'accions i consideració de massa de béns, perquè és perfectament possible aplicar aquesta norma substantiva a la divisió de béns comuns en proindivís feta en un procediment declaratiu ordinari.

El segon tema a considerar és l'existència de peculiaritat de dret civil català que justifiqui la peculiaritat processal. Té raó el TC en dir que l'economia processal o la millora tècnica no és motiu per tal que el legislador català canviï una norma processal en lloc del legislador estatal. Si és bona la norma -com reconeix que és- ha de ser el Parlament espanyol. Però la premissa de què parteix el TC i que no analitza abastament planteja seriosos dubtes. La copropietat de béns entre cònjuges (i entre membres d'una parella estable) no és igual que una copropietat de dues persones no casades entre elles o unides per una relació equiparable al matrimoni. Dit d'una altra manera, la separació de béns no és un no-règim econòmic matrimonial en l'actual estat del dret civil català de família, amb el Llibre II del Codi Civil català (CCC), ni ho era amb el Codi de família (que és el context legal en què es situa la sentència del TC).

A banda del règim econòmic primari, no essencialment diferent del que perfila el dret civil estatal, la separació de béns catalana inclou unes quantes especialitats fonamentals:

- l'article 39 CF i l'article 232-3.1 CCC inclouen la presumpció de do-



nació per al cas que consti que els diners d'adquisició onerosa d'un bé privat d'un dels cònjuges són d'altre.

- Arribada la separació o el divorci, hi ha un mecanisme de liquidació, la compensació econòmica pel treball, com a darrera projecció de la solidaritat matrimonial en l'àmbit patrimonial, segons l'article 41 CF i 232-5 CCC.

- Arribada també la separació o el divorci, els béns comuns fins aquell moment en copropietat romana poden ser considerats, com hem dit, com a massa comuna o indivisió germànica.

- Els dos darrers punts, són dues mesures específiques de la separació o divorci al dret civil català, que no es troben al dret civil comú.

D'altra banda, de les mesures que el jutge (o les parts de comú acord) ha d'establir en la separació o el divorci, n'hi ha que estan directament vinculades a alguna de les quatre especialitats anteriors:

**1)** La pensió compensatòria està condicionada a la compensació econòmica pel treball (article 84.2.d CF i article 233-15.a CCC) i la compensació està vinculada prejudicialment a la titularitat dels béns i a la destrucció de la presumpció de donació abans dita (Disp. Add. Tercera.1 del Llibre II CCC).

**2)** L'atribució de l'ús del domicili familiar o la seva valoració en diners està condicionada a la titularitat del dret que permet l'ocupació familiar (articles 233-20.7, 233-21.1.b i 233-21.2 CCC i Disp. Add. Tercera.3 del Llibre II CCC).

**3)** La quantificació de les pensions d'aliments dels fills i de la prestació compensatòria estan condicionades també a la titularitat (comuna o exclusiva) del domicili familiar (article 233-20.6 CCC).

**4)** El règim de despeses de l'habitatge familiar, l'ús del qual ha estat atribuït, està condicionat a la titularitat del domicili familiar (article 233-23 CCC).

Alhora, l'acció de divisió dels béns comuns condiciona la titularitat dels

## **Hi ha una justificació d'especialitat processal d'acumulació, que sorgeix del dret substantiu català, si més no en la nova regulació catalana**

béns i està condicionada per la presumpció de donació i per la consideració de massa comuna si n'hi ha més d'un bé, i la presumpció de donació condiciona la compensació econòmica pel treball.

És a dir, tots els temes poden i sovint estan interrelacionats i han de poder ser contemplats en una mateixa sentència o en un mateix conveni regulador de separació o divorci. Cal afegir que algunes accions preclouen i no poden ser debatudes fora del mateix plet (article 232.11.1 CCC), o provocarien la prejudicialitat de l'article 43 de la Llei d'Enjudiciament Civil, amb greu lesió dels interessos en joc (inclosos els dels menors) per manca de regulació definitiva de les mesures de separació o divorci. La conclusió és que, de forma objectiva i suficientment "necessària" (en termes de jurisprudència constitucional), hi ha una justificació d'especialitat processal d'acumulació, que sorgeix del dret substantiu català, si més no en la nova regulació catalana.

### **Quina ha de ser la conseqüència pràctica de la sentència en el futur? Podem apuntar algunes idees:**

**a)** Per raons de seguretat jurídica, els processos en marxa han de continuar sense aplicació retroactiva de la declaració de nul·litat, en qualsevol cas, en fase d'execució de sentències fermes.

**b)** En la mesura en què la segona norma de l'article 43.1 CF és recollida a la nova legislació catalana (article 232-12.2 CCC), atès que la manca de competència legislativa no ha estat fona-

mentada, ha de considerar-se que la nul·litat no l'afecta i el nous preceptes del CCC no tenen reprotxe d'inconstitucionalitat. De fet, la nova norma és diferent, perquè estableix la rogació, contràriament a la mera facultat judicial anterior.

**c)** En la mesura en què les normes, processal (acumulació) i substantiva (lots), per a les parelles estables (Disp. Add. Cinquena.2 del Llibre II CCC) tenen com a base una especialitat substantiva del dret català (la regulació d'aquestes parelles i dels efectes de la seva ruptura, articles 234 CCC) i el TC no ha contemplat en absolut aquestes parelles, les normes catalanes són vàlides i no estan afectades per la sentència constitucional.

**d)** La inclusió de la divisió en els convenis reguladors (article 233-2.3.d CCC), no analitzada pel TC i fora de l'àmbit de l'article 43.1 CF), no queda afectada.

**e)** El precepte de remissió a un procediment comú -articles 806 i següents LEC- (Disp. Add. Tercera.2, in fine) no planteja problemes. El seu equivalent 43.2 CF (més general) no ha estat qüestionat.

**El nucli del problema està en el precepte que permet l'acumulació de l'acció de divisió dels béns comuns essencialment igual, però no idèntic (article 232-12.1 CCC), i els preceptes que reiteren o pressuposen l'acumulació (articles 233-4.2 i 232-12.2 CCC).** Hi ha raons per dir que la nova regulació civil substantiva, innovadora en relació a l'anterior (anterior punts 2, 3 i 4 i les seves interrelacions amb l'acumulació), impedeix transposar la crítica d'inconstitucionalitat, sense més, a aquests preceptes. És a dir, la modificació del dret civil substantiu ha estat prou important perquè no es pugi aplicar la doctrina de la STC de 16-2-12 a les noves normes d'acumulació. A més, el TC no ha declarat per connexió o conseqüència, segons l'article 39.1 LOTC, la nul·litat de l'article 76.3.e CF, i el seu equivalent, l'article 233-4.2 CCC, resta incòlume. I en qualsevol cas, la jurisdicció ordinària no pot inaplicar una llei no declarada inconstitucional.

# El juicio y las conclusiones

## La preparación y desarrollo de un juicio

EL 10 DE GENER D'ENGUANY, LA SECCIÓ DE DRET PROCESSAL DE LA COMISSIÓ DE CULTURA VA ORGANITZAR UNA CONFERÈNCIA "EL JUDICI I LES CONCLUSIONS: COM PREPARAR UN JUDICI, COM DESENVOLUPAR-HO I LA IMPORTÀNCIA DE LES CONCLUSIONS'. ALS ARTICLES SEGÜENTS, ELS SEUS DOS PONENTS, LA COMPANYIA YVONNE PAVÍA I EL MAGISTRAT JUAN MANUEL DE CASTRO ARAGONÉS TRACTEN, RESPECTIVAMENT, DE LA PREPARACIÓ I EL DESENVOLUPAMENT DEL JUDICI, D'UNA BANDA I LA IMPORTÀNCIA (ANTECEDENTS I REGULACIÓ ACTUAL) I LA SEVA INTERPRETACIÓ JURISPRUDENCIAL, DE L'ALTRA.



Yvonne Pavía Lalauze  
Col·legiada núm. 21.761

**L**o primero que haremos será repasar los escritos de alegaciones y revisar la Audiencia Previa, no solo el Acta del Secretario/a que tengamos, sino también el CD. Con esto nos situamos en cuáles eran los "hechos controvertidos" y cuáles eran las pruebas admitidas a trámite y la posición del Juez ante el tema, si remarcó algo en concreto. Con ello, prepararemos la prueba admitida y el informe de conclusiones.

### En cuanto a las pruebas:

Prepararemos a nuestro cliente para el interrogatorio de parte y a los testigos propuestos por nosotros en el plazo de 24 horas antes del juicio.

Les explicaremos que les van a preguntar la relación que tienen con las partes y si tienen interés en el pleito para descartar parcialidades, y que han de contestar de forma concreta, sencilla y detallada si se lo piden, mirando al Juez, en voz alta y clara.

En cuanto a la parte contraria, estudiaremos la posible renuncia en el momento del juicio y en cualquier caso, al igual que a los testigos contrarios, no haremos muchas preguntas, y la que hagamos será para buscar la contradicción entre ellos.

En cuanto a la pericial judicial, contactaremos con el perito y le mostraremos nuestra colaboración para lo que necesite. En cuanto a la pro-

puesta por nosotros, le pediremos a nuestro perito que nos diga los puntos débiles del peritaje contrario para hacer preguntas al perito contrario en ese sentido, y luego le pediremos que se ratifique en su pericial y solo le pediremos aclaración sobre algún punto que apoye nuestra pretensión y sobre los puntos en controversia con las otras periciales.

### **En cuanto al Informe de conclusiones:**

Lo primero que hay que tener en cuenta es que se trata de hacer un resumen de las pruebas realizadas en el juicio, no una nueva exposición de lo dicho en la demanda o contestación. Para verlo claro, podemos poner un símil: nosotros y el juez hemos estado en el cine, y hemos visto la misma película y al salir, le destacamos los puntos cruciales de la película, no le vamos a contar la película entera porque ya la ha visto, igual que nosotros.

Empezaremos nuestras conclusiones exponiendo el objetivo de nuestra pretensión, desarrollaremos cuatro o cinco hechos controvertidos con sus pruebas y concluiremos con un suplico y costas.

#### **Las conclusiones ideales son:**

- 1.** Tres o cuatro ideas esenciales teniendo claro el objetivo pretendido.
- 2.** Cuatro o cinco hechos controvertidos con su prueba practicada a nuestro favor.
- 3.** Duración de 10 minutos, máximo 15 minutos.
- 4.** Memorizado, no leído, mirando al Juez.
- 5.** Utilizando comunicación verbal y no verbal para asegurarnos la atención del juez (postura erguida, jugar con la entonación, las miradas...).

Los abogados que ya tienen mucha experiencia habrán preparado únicamente un guión con los puntos controvertidos y las pruebas propuestas y sobre la marcha, a la vista de lo practicado en el juicio tomarán unas notas y luego se las expondrán.

Yo aconsejo a los que tienen poca experiencia que se hagan **un infor-**



### **En el informe de conclusiones, se trata de hacer un resumen de las pruebas realizadas en el juicio, no una nueva exposición de lo dicho en la demanda o contestación**

**me por escrito donde quede claro la pretensión que se busca** (condena o absolución, estimación o desestimación), en base a qué se pretende eso, **se detallan perfectamente los hechos controvertidos junto con la prueba que se ha solicitado para probar ese hecho y, luego, conclusiones.** Que se subrayen ese informe destacando lo más importante y donde van a cambiar la entonación

para asegurar la atención del Juez, que lo interioricen de forma que salga sin necesidad de memorizarlo y, sobre todo, que luego, a la vista de lo sucedido en el juicio lo modifiquen añadiendo o quitando pruebas. Por ejemplo, cuando preparemos el Informe no podemos saber lo que van a decir los testigos contrarios, pero luego, a la vista de lo que dicen, puede que nos interese alguna de sus contestaciones pues apoya nuestra pretensión, entonces, lo añadiremos a nuestro informe y haremos hincapié en esa prueba que es de la parte contraria pero nos favorece.

En definitiva, **hay que tener claro los cuatro o cinco hechos que queremos probar y aprovechar todas las pruebas practicadas que los prueben, no hay que olvidar la cuestión del tiempo, la cuestión de captar la atención del Juez, y tampoco hay que olvidar que nuestro cliente estará presente** (generalmente es así) **y será el único momento en que verá cómo defendemos sus intereses por lo que también hay que tener en cuenta, su satisfacción.**



# El juicio y las conclusiones

Importancia, regulación legal e interpretación jurisprudencial



**Juan Manuel de Castro Aragonés**  
Magistrat Jutjat Mercantil núm. 10  
de Barcelona

## 1. La importancia de las conclusiones (I). Antecedentes

El trámite de conclusiones ya se encontraba regulado en la Ley de Enjuiciamiento Civil de 1881, tanto para el denominado juicio de mayor cuantía como respecto del juicio de menor cuantía. A pesar de que la tramitación de estos juicios era preferentemente escrita, incluso la propia Ley preveía la posibilidad de

realizar una vista entre las partes y delante del juez.

Así, en el juicio declarativo de mayor cuantía, una vez finalizada la práctica de las pruebas, se daba a las partes la posibilidad de solicitar la celebración de una vista para que las mismas expusieran sus conclusiones orales. Dicha vista podía, y en general ocurría así, ser sustituida por el trámite escrito de conclusiones (Artículo 670 LEC 1881).

Por su parte, en el juicio declarativo de menor cuantía también se preveía el trámite de conclusiones, preferentemente escrito, si bien también existía la posibilidad de realizar una vista oral de conclusiones, todo ello, como en el caso anterior, tras la práctica de todas las pruebas y siempre que lo pidiesen todas las partes.

A lo largo del siglo XX, se realizaron muy diversos anteproyectos y proyectos de reforma de la LEC

que supusieron una evolución desde la forma escrita de las conclusiones hasta la implantación del trámite oral. Hasta aquí la historia legislativa.

## 2. La importancia de las conclusiones (II). Regulación actual

La vigente Ley de Enjuiciamiento Civil mantiene el trámite de conclusiones, pero con una diferencia fundamental: se prevé expresamente en la tramitación del juicio declarativo ordinario, pero no existe una previsión expresa del mismo en el juicio declarativo verbal.

Por lo tanto, podemos realizar la primera conclusión. El trámite de conclusiones es importante para el legislador y su mantenimiento, al menos en relación con el juicio ordinario, así lo demuestra, pero se regula de una forma muy concreta y podemos afirmar que, comparada con otras figuras que merecen mucha más atención del legislador, existe una escasa regulación legal del trámite.

A pesar de ello, y como veremos, la jurisprudencia ha dictado muy numerosas sentencias interpretando la forma, el contenido, la extensión, la naturaleza y los límites de este trámite procesal. Podemos afirmar que el investigador queda sorprendido de que un solo Artículo de la Ley pueda producir tanta opinión jurisprudencial. El objetivo de este artículo es, por tanto, realizar un somero repaso de las sentencias dictadas por nuestros Tribunales.

## 3. Las conclusiones: su regulación legal y su interpretación jurisprudencial

La Ley de Enjuiciamiento Civil regula el trámite procesal de las conclusiones en el Artículo 433, aun cuando la reforma de la Ley 13/2009 ha

introducido el trámite de conclusiones en los juicios matrimoniales y similares, de acuerdo con el Artículo 753.

Una primera aproximación a la dicción literal de la Ley nos lleva a poder afirmar que las conclusiones solamente se prevén en la tramitación del juicio declarativo ordinario, ya que el mismo está colocado sistemáticamente en el Capítulo III del Título II sobre el juicio ordinario, que regula expresamente este tipo de juicio declarativo, a salvo de esa última reforma, no existiendo una previsión igual en el juicio verbal, ya que el Artículo 447 señala que practicadas las pruebas, quedarán los autos para sentencia.

No existe una norma similar dentro de la regulación del juicio verbal y no es posible aplicar analógicamente el Artículo 185.4 de la misma Ley Procesal para interpretar que es posible hacer conclusiones en el juicio verbal.

Hasta aquí la regulación legal del trámite de conclusiones. Desde el **punto de vista de la jurisprudencia**, existen muy numerosas resoluciones de nuestros Tribunales que han tratado el tema de las conclusiones.

Empezando por nuestro Alto Tribunal, nos encontramos con las Sentencias del Tribunal Supremo de 31 de marzo de 1989 y de 5 de noviembre de 1999, las cuales, en relación no obstante con el trámite de conclusiones regulado en la Ley de Enjuiciamiento Civil de 1881, afirman que el mismo es fundamental para fijar y concretar el objeto de debate y para garantizar el cumplimiento de los principios de contradicción e igualdad.

Partiendo de esta opinión básica, la jurisprudencia de las Audiencias Provinciales se ha dedicado a concretar aún más la naturaleza, la forma y los límites del trámite. En todo caso, ninguna de estas Sentencias, algunas de ellas referidas a la anterior regulación procesal, interpretan que en el juicio verbal tenga cabida este trámite procesal.

## **El trámite procesal de las conclusiones debe servir, en todo caso, para fijar el objeto del debate y para realizar una valoración de la prueba practicada en el procedimiento**

Tampoco el legislador ha aprovechado las distintas reformas que se han producido desde el año 2000, la última de ellas en noviembre de 2011, para introducir este trámite en el juicio verbal, con independencia de que en aquellos procedimientos más complejos el juez, en su calidad de director del procedimiento y del juicio, pueda entender necesario conceder a las partes un mínimo tiempo para hacer una mera valoración de la prueba practicada.

Volviendo a nuestra jurisprudencia, podemos **destacar las siguientes cuestiones como las más importantes en cuanto a la naturaleza del trámite de las conclusiones**:

- El trámite es fundamental y esencial y supone la salvaguardia del derecho a la tutela judicial efectiva.

- El trámite debe ser preferentemente verbal, pero no es descartable su sustitución por un informe escrito en determinados supuestos y siempre que lo pidan las partes.

- En las conclusiones no cabe introducir ni hechos nuevos ni argumentos jurídicos distintos a los de la demanda y contestación, para preservar el principio de preclusión del Artículo 412 LEC.

- El trámite ni debe ni puede convertirse en una sucesiva réplica y dúplica cuando exista reconvencción, ya que el turno de conclusiones es común a las partes.

- El juez tiene la dirección de los debates durante el juicio, mantiene el orden y agiliza el desarrollo de la vista, por lo que puede limitar el tiempo de conclusiones, al amparo del Artículo 186 LEC.

Sentencias que recogen estos principios son, entre muchas otras y como más recientes, las de la Sección 8ª de la Audiencia Provincial de Cádiz de 17 de noviembre de 2003, de la Sección 1ª de la Audiencia Provincial de Ourense de 29 de junio de 2004, de la Sección 2ª de la Audiencia Provincial de Ciudad Real de 21 de noviembre de 2005, de la Sección 1ª de la Audiencia Provincial de Asturias de 24 de noviembre de 2005, tres de la Sección 12ª de la Audiencia Provincial de Madrid de 13 de junio de 2006, 23 de septiembre de 2009 y 3 de noviembre de 2010, dos de la Sección 4ª de la Audiencia Provincial de Murcia de 9 de julio de 2009 y 10 de febrero de 2010 y un Auto del Tribunal Supremo de 19 de febrero de 2009.

Por último, **cabe destacar la Sentencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Catalunya de 7 de enero de 2010 (Ponente, Mª Eugenia Alegret)**, la cual es muy útil para tener una visión completa de lo que es y lo que significa el trámite procesal de las conclusiones.

Después de este pequeño repaso legal y jurisprudencial, señalar, a modo de resumen, que el trámite procesal de las conclusiones debe servir, en todo caso, para fijar el objeto del debate y para realizar una valoración de la prueba practicada en el procedimiento, a los efectos de exponer al Tribunal en qué se han acreditado los hechos de la demanda o los de la contestación para obtener con ello la estimación de las pretensiones de cualquiera de ellas pero no debe ser nunca un trámite que sirva para repetir sistemáticamente lo ya dicho en los escritos rectores ni para introducir hechos o argumentos jurídicos nuevos.

# Pot un fabricant prohibir al seu distribuïdor que vengui els productes contractuals a través d'Internet?

COMENTARI A LA SENTÈNCIA DEL TRIBUNAL DE JUSTÍCIA, PUBLICADA EL 13 D'OCTUBRE DE 2011 EN EL FAMÓS CAS PIERRE FABRE, QUE VA ENTRAR A ANALITZAR LA CONTROVERTIDA NORMA EUROPEA ADOPTADA L'ANY 2010 QUE PROHIBEIX QUE UN FABRICANT IMPOSI AL SEU DISTRIBUÏDOR UNA RESTRICCIÓ ABSOLUTA DE REALITZAR VENDES A TRAVÉS D'INTERNET.



**Valeria Enrich Schröder**  
Col·legiada núm. 26.044

L'any 2010 la Comissió Europea va publicar el Reglament núm. 330/2010 relatiu a l'aplicació de l'article 101. (3) del Tractat de Funcionament de la Unió Europea ("TFUE") a determinades categories d'acords verticals i pràctiques concertades (el "Reglament"). El Reglament va acompanyat d'unes directrius per a la seva interpretació (les "Directrius Interpretatives"). El Reglament s'aplica a acords verticals, és a dir, aquells subscrits per empreses que operin, a efectes de l'acord, en plans diferents de la cadena de producció o distribució i que es refereixin

a les condicions en què les parts poden adquirir, vendre o revendre determinats béns o serveis. Per això, el Reglament s'aplica, entre altres, a acords de subministrament, de distribució exclusiva, distribució selectiva i franquícia.

El Reglament crea una espècie de recinte protegit (en anglès "safe harbour") en concedir una exempció a la prohibició de l'article 101.1 del TFUE als acords verticals que compleixin les dues condicions: (i) que la quota de mercat del fabricant i del distribuïdor en el mercat rellevant no excedeixi del 30% i (ii) que l'acord no contingui cap restricció especialment greu de la competència o "clàusula negra".

Les “clàusules negres”, que estan sempre prohibides, es recullen en l'article 4 del Reglament. Entre altres, s'inclouen, per exemple, restriccions relacionades amb el preu al qual el distribuïdor ha de revendre els productes, o grups de clients o territoris a què el distribuïdor pot revendre els productes. Quant a les restriccions territorials, el Reglament permet que un fabricant prohibeixi al seu distribuïdor vendre activament els productes contractuals en territoris reservats en exclusiva a altres distribuïdors o que el mateix subministrador es reserva per a si mateix. És a dir, hi ha la possibilitat d'imposar una prohibició de vendes actives fora del territori sempre que el fabricant tingui un distribuïdor exclusiu en l'altre territori o l'hi hagi reservat en exclusiva per a si mateix. En canvi, el Reglament no permet que el fabricant restringeixi al seu distribuïdor qualsevol tipus de venda passiva fora del territori.

El paràgraf 51 de les Directrius Interpretatives defineix el concepte de “vendes actives” i “vendes passives”. La venda activa és la venda que es culmina com a conseqüència de l'aproximació activa del distribuïdor a clients individuals o grup de clients situats en un altre territori (per exemple, mitjançant correu directe, correus electrònics no sol·licitats o visites o qualsevol altra activitat destinada específicament a aquest grup de clients en aquest territori). La venda passiva és la resposta per part del distribuïdor a comandes no sol·licitades activament procedents de clients d'un altre territori. El concepte de vendes actives i passives va ser objecte de revisió arran del fenomen d'Internet. La Comissió Europea va assenyalar que els distribuïdors han de gaudir de plena llibertat per valer-se d'Internet a fi d'anunciar o vendre els seus productes i que, en general, una restricció imposada a un distribuïdor de valer d'Internet per vendre els productes contractuals equival a una restricció de vendes passives. Així doncs, es considera



### **La Comissió Europea va assenyalar que els distribuïdors han de gaudir de plena llibertat per valer-se d'Internet a fi d'anunciar o vendre els seus productes**

que hi ha una venda passiva si un client visita el lloc web d'un distribuïdor, es posa en contacte amb ell i aquest contacte culmina en una venda, lliurament inclosa. La llengua que s'utilitzi en la web no té importància al respecte. Com les vendes per Internet són generalment considerades vendes passives, la conseqüència pràctica és

que, en principi, un fabricant no pot prohibir al seu distribuïdor que vengui els productes contractuals a través d'Internet. Les Directrius aclareixen que les següents clàusules estan prohibides per a restringir les vendes per Internet:

- Limitar al distribuïdor la proporció de vendes que pot realitzar a través d'Internet (sense perjudici de la possibilitat d'exigir al distribuïdor que vengui determinada quantitat des de l'establiment físic per garantir un funcionament eficient de l'establiment);
- Acordar que el distribuïdor pagará un preu més alt pels productes que vengui a través d'Internet;
- Acordar que el distribuïdor impedirà a clients situats en un altre territori visitar la seva pàgina web o posarà a la seva pàgina web una redirecció automàtica dels clients a la pàgina web del fabricant o d'altres distribuïdors.

En canvi, les Directrius clarifiquen que sí que és vàlid:

- Prohibir al distribuïdor que faci una publicitat en línia adreçada





específicament a clients d'un altre territori (per exemple, distintius per territoris en pàgines web de tercers d'altres territoris o pagar a un motor de cerca o un proveïdor de publiquen en línia perquè publiqui anuncis destinats específicament a usuaris d'un altre territori);

- Exigir al distribuïdor que tingui un o més establiments físics per poder ser distribuïdor (donant la possibilitat d'excloure a purs e-tailers);

- Quan el distribuïdor utilitzi plataformes de tercers per distribuir els productes, exigir-li que els clients no entrin a la pàgina web del distribuïdor a través d'una pàgina web amb el nom o logotip de la plataforma de la tercera part (per exemple, Amazon);

- Imposar al distribuïdor criteris per a la venda en línia que siguin globalment equivalents als aplicables als establiments físics.

Aquest Reglament europeu ha estat objecte d'interpretació per primera vegada pel Tribunal de Justícia de la UE en el famós cas Pierre Fabre. El fabricant francès de cos-

### **La sentència del Tribunal de Justícia confirma que les possibles justificacions a la restricció de fer vendes per Internet estan subjectes a un control molt estricte i seran acceptables en molt limitades situacions**

mètics Pierre Fabre va prohibir als seus distribuïdors vendre els productes per Internet per assegurar que aquests es venien a través de farmàcies on el consumidor podia rebre un assessorament personalitzat per part del farmacèutic. A l'octubre del 2008, l'autoritat de la competència francesa va sancionar la prohibició imposada per Pierre Fabre als seus distribuïdors de no vendre a través d'Internet amb un import de 17.000 euros. Aquesta decisió va ser recorreguda davant el Tribunal d'Apel·lació de París que va plantejar una qüestió prejudicial davant el Tribunal de Justícia sol·licitant acla-

riment sobre determinats aspectes de la legalitat de la prohibició de vendre per Internet. El Tribunal va adoptar una postura convencional i estricta:

- El Tribunal va concloure que una restricció de realitzar vendes per Internet és una restricció "per objecte". Aquesta categorització és significativa. Una restricció "per objecte" es considera gairebé inevitablement com un incompliment i el fabricant tindrà la difícil prova de demostrar que aquesta restricció crea beneficis que compensen els efectes anticompetitius. A efectes de determinar la responsabilitat, és irrellevant als efectes que la conducta hagi tingut en el mercat o que el fabricant tingui una quota de mercat petita.

- El Tribunal també va analitzar si la restricció podria però estar "objectivament justificada" pel tipus de producte. Sobre això, el Tribunal va recordar que, en el cas de productes no subjectes a prescripció mèdica, el Tribunal no ha considerat com una justificació la necessitat que el consumidor necessiti un assessorament personalitzat. Tampoc va considerar com a objectiu legítim la necessitat de mantenir la imatge prestigiosa dels productes.

- Tot i que la restricció pot en principi encara beneficiar de l'exempció de l'article 101 (3) del TFUE, el Tribunal no tenia prou informació per donar més directrius al tribunal francès.

La sentència del Tribunal de Justícia dóna un missatge molt clar. Confirma que les possibles justificacions a la restricció de fer vendes per Internet estan subjectes a un control molt estricte i seran acceptables en molt limitades situacions. En teoria, continua sent possible demostrar els beneficis pro-competitius (i en conseqüència aconseguir una exempció sota l'article 101 (3)) però el tenor de la sentència del Tribunal de Justícia suggereix que serà molt difícil aconseguir-ho.

## “Necessitem més transparència per evitar les filtracions interessades”

MÓN JURÍDIC HA ENTREVISTAT RAFEL NADAL, RECONEGUT PERIODISTA I EL SISÈ D'UNA FAMÍLIA GIRONINA DE 12 GERMANS. HEM PARLAT DE LA SEVA DARRERA NOVEL·LA 'QUAN ÉREM FELIÇOS', AMB LA QUAL HA OBTINGUT EL 44È PREMI JOSEP PLA, PERÒ TAMBÉ DE TEMES D'ACTUALITAT COM LA REFORMA LABORAL, LA CRISI ECONÒMICA, I EL PERIODISME EN LA SOCIETAT ACTUAL. **PER ROSER RIPOLL.**



**S**egona novel·la i premi Josep Pla. La novel·la, basada en una història real, narra les peripècies d'una família nombrosa de Girona durant els anys de la postguerra. Què té d'autobiogràfica?

Tot el que explico a la novel·la és real, però en cap cas es tracta de la meua autobiografia perquè no tinc ni edat ni perfil per fer-me una autobiografia. Explico una història que em venia de gust explicar basant-me en fets seleccionats viscuts de la meua vida i de la meua família.

El títol és perquè en el llibre rememoro la infància, que és el període on la felicitat és més explosiva... i atès que alguna de les coses que explico s'han perdut amb el pas del temps.

**Hem de mirar enrere per solucionar els problemes actuals, com la crisi econòmica?**

De la història i del passat sempre se n'aprèn. Jo crec que s'ha caigut en un error molt gran en l'oblidar uns valors que són els que han fet gran la societat europea. Jo faig una acusació a l'esquerra, tot i que sempre he tingut una simpatia al centreesquerra, perquè han assimilat els valors de l'esforç, del treball, de l'austeritat, com si fossin valors conservadors, quan en realitat són els valors de les classes treballadores d'Europa. Són aquests valors els que van permetre transformar i emancipar a les classes treballadores d'Europa. Ara, sense aquests valors, als ciutadans els costarà molt plantar cara a la crisi. Aquests valors són els que estan a la base de la societat del benestar i per això és una traïció als treballadors d'Europa renunciar-hi.

**El Congrés acaba d'aprovar la reforma laboral. És una bona mesura?**

Jo no crec en les reformes que s'estan fent de forma aïllada. Aquest país només se'n pot sortir amb un pacte d'estat on totes les reformes es facin alhora, on tots els sectors

hi posin de la seva part. Jo entenc que els treballadors han d'acceptar un cert grau de flexibilització, però a canvi que els rics paguin impostos d'una vegada, que és lluitit contra el frau fiscal, que la banca flexibilitzi el crèdit, que la classe mitja –que ja ho estant fent– pagui IRPF, i que d'altres professions també paguin més IRPF. Crec que hi ha d'haver un sobre-esforç damunt de la taula, i de la suma d'aquests sortirem de la crisi. Fent pagar només a una part és perjudicar-la sense aconseguir invertir el ritme de la situació actual.

**Tots els sectors estan patint una greu crisi, però possiblement el periodisme és una de les àrees on s'han viscut més canvis en poc temps. Podran conviure premsa escrita, internet i noves tecnologies tal com ho estan fent ara per molt de temps?**

Cap dels mitjans digitals que han sortit dels mitjans tradicionals i fins i tot els nous són mitjans de futur perquè encara no hem trobat el model econòmic rendible ni tampoc el model periodístic per aprofitar les noves tecnologies i fer informació de "veritat". Però en canvi, crec que el periodisme té un paper molt important en el futur. Com més informació, com més ràpida i més canals per transmetre-la, més es necessiten periodistes que sintetitzin, que ordenin l'allau de dades que ens envolten, que contextualitzin les informacions, que expliquin el perquè passa un fet, i sobretot, que avalin la informació que es publica. Però encara no sabem com ho farem.

Quants tuïts hi ha al dia? Podem parar bojos si intentem seguir tot el que passa al món sense tenir uns referents fiables, especialment en les xarxes socials on no tot el que es diu és veritat. Quantes morts falses s'anuncien per twitter? Per això cal referents fiables. Aquí és on les capçaleres i els mitjans hem d'aportar el valor afegit que comporta la feina del periodisme.

**Què en pensa de les filtracions de sumaris a la premsa?**

L'obligació dels periodistes és accedir a la informació i la ciutadania té dret a estar informada. Però tal com s'estan produint les filtracions és una vergonya perquè són les que estan propiciant els judicis paral·lels. Tens la sensació que les parts estan filtrant perquè el judici no es desenvolupi amb normalitat democràtica, sinó que es faci en els mitjans i hi hagi un linxament. Això està derivant el que es coneix com la pena del telediari.

Tot això ho hem de frenar. Crec que s'ha de ser molt transparent. D'una banda, s'abusa molt



**RAFEL NADAL I FARRERAS**, (Girona, 1954) és periodista, escriu i col·labora en diversos mitjans de comunicació com 8tv, TV3, RAC1 o 'La Vanguardia'. Ha dirigit 'El Periódico de Catalunya' (de maig del 2006 a febrer del 2010), període durant el qual el diari va rebre, entre d'altres, el Premi Nacional de Comunicació (2008).

Ha estat cap de secció de El País (entre 1982-1988) i subdirector de Diari de Barcelona (1989). Als anys setanta va ser corresponsal a París de 'Catalunya Express' i de la Revista Prisma Económico Internacional. Va ser redactor en cap al 'Punt Diari'. El 2011 va publicar 'Els Mandarins' (Columna), i el 2012 ha guanyat el 44è Premi Josep Pla per 'Quan érem feliços' (Destino).

**“Tens la sensació que les parts estan filtrant perquè el judici no es desenvolupi amb normalitat democràtica, sinó que es faci en els mitjans i hi hagi un linxament”**

del secret de sumari, s'oculta molta informació dels procediments judicials que en un societat democràtica els ciutadans tenen el dret a obtenir. De l'altra banda, es dona molta informació filtrada fora de context, sense dret de defensa de la gent. Són dues actituds contradictòries i alhora dolentes.

**Hi ha solució per evitar-ho?**

Crec que necessitem més transparència, més mesura de les parts i que s'evitin les filtracions interessades. Moltes vegades es presenten les filtracions com a treballs d'investigació i recerca periodística, i són simplement manipulacions descarades d'una de les parts. El secret de sumari s'ha de preservar si afecta realment la investigació, però sinó les instruccions han de ser públiques. La transparència seria una manera d'acabar amb les filtracions interessades perquè disposes de tota la informació.

**Vostè va començar a exercir el periodisme en un diari de comarques i ha estat el director d'un dels diaris amb més tirada de premsa a Catalunya. Quin repte té en aquest moment?**

Vull donar-me un temps per escriure. El temps que he estat dirigint mitjans, he hagut de centrar la meua activitat en el diari, dirigir la feina dels companys i no tenia temps per escriure. Estic escrivint un parell d'històries simultàniament i veuré amb el temps la que pren més força. Jo continuo creient en els mitjans, col·laboro actualment amb diversos i no descarto que per responsabilitat cívica i professional pugui acabar acceptant alguna oferta per tornar-hi. Però ara estic molt bé escrivint.



# Deontologia professional

## Necessitat. Vigència. Principis i Criteris.



**L**a ja dilatada experiència que una Corporació professional com l'ICAB té adquirida en la funció delegada de l'Estat en matèria de control deontològic de la professió d'advocat, i els profunds canvis que en pocs anys està experimentant l'exercici de les professions titulades. I molt en especial, de les professions d'especial rellevància social, com la nostra, manifesten la constant oportunitat de dedicar una part important dels esforços de regulació i tutela a la formació i informació dels col·legiats, i de la resta de les persones interessades (altres professionals, usuaris dels serveis de l'advocat, institucions, etc.), no tan sols dels continguts específics de la normativa deontològica, si no al comentari de la mateixa, el seu examen detallat i rigorós, l'evolució de la doctrina i jurisprudència, i els criteris interpretatius dels estaments representatius (Col·legis, Consells de Col·legis).

La transparència que obliga a tot Col·legi professional en haver estat delegades

per un Estat de Dret determinades funcions públiques, així com l'excel·lència de l'exercici d'aquestes professions ha de ser un objectiu prioritari, no tan sols fixat per l'exigència derivada de la finalitat col·legial establerta a la ratificació constitucional de la vigència legal d'aquestes Corporacions, si no per les exigències de futur immediat que se'ns presenten, i en aquest marc els principis deontològics, el seu coneixement i compliment, l'exigència recíproca del seu compliment entre els propis professionals, i el seu control i correcció, han de ser protagonistes principals, de la mà de la formació, la innovació tecnològica, entre altres aspectes essencials de la professió, d'aquest futur, que hem qualificat d'immediat.

Aquesta realitat més immediata ens està demostrant, de forma inequívoca, que són cada cop més necessàries aportacions clares i concretes sobre les qüestions més freqüents en què es troba el desenvolupament pràctic de la professió, és a dir l'exercici, per tal de què aquest sigui àgil i eficaç en el que respecta.

Des de la Comissió de Deontologia Professional de l'ICAB, en desenvolupament d'aquestes exigències, estem emprenent una sèrie d'iniciatives per tal de procurar assolir el major nivell d'informació i transparència de les activitats de la Comissió, dins del lògic nivell de privacitat de les qüestions concretes sotmeses a estudi, consulta o tràmit, iniciatives que s'han traslladat, en una primera fase, a l'objectiu per aquest any 2012 de proposar a la Junta de Govern uns criteris objectius d'actuació en matèria deontològica, uns de caràcter general (normativa d'aplicació, competència, respecte dels principis fonamentals del procediment sancionador, proporcionalitat de les decisions, procediment...) i uns altres de caràcter específic (voluntarietat de les conductes, gravetat, perjudicis, ressò social...), que permetin no tan sols la seva difusió als mitjans col·legials, si no, a més, el seu desenvolupament i crítica des d'aquestes pàgines, i l'establiment d'uns pautes suficients per crear una base àmplia dels dubtes i consultes més freqüents que es presenten a l'exercici diari, re-



soltes, en la seva part objectiva, pels criteris determinats prèviament, que estructurarem en forma de "tags" per incorporar als serveis "web" col·legials, amb els accessos objectivats per terminis concrets (deontologia, independència, etc.), o per l'accés a la informació del Departament.

Una primera sèrie de comunicacions de la Comissió, en aquest sentit, tindrà com a objecte el comentari de l'actual normativa deontològica, el seu àmbit territorial, la competència territorial, funcional, les competències delegades de la Comissió de Deontologia a l'ICAB, les autoritzacions col·legials sobre el secret professional, la tramitació de les queixes i denúncies, el tractament de les incidències i la resolució prèvia de conflictes, el procediment disciplinari, els drets i obligacions dels col·legiats davant aquest procediment, els recursos, les mesures cautelars, la caducitat i la prescripció, els principis de tipicitat i especialitat de les conductes... tenint com a vocació una posterior sèrie de comunicacions fent referència ja concreta als tipus infractors, el bé jurídic que protegeixen, els requisits de la seva comissió, la doctrina i la jurisprudència que els afecta, i els criteris valoratius aplicats, sense oblidar la correspondència en les fórmules de consulta predeterminades a les quals s'ha fet esment.

A títol d'exemple, en aquesta primera col·laboració, hem preparat un primer recull de consultes, vinculades a aquesta introducció programàtica, en quant al mateix títol de la comunicació (DEONTOLOGIA PROFESSIONAL. NECESSITAT. VIGÈNCIA. PRINCIPIS I CRITERIS), que ja formaran part d'aquestes respostes predeterminades i ordenades.

### **La normativa deontològica és de compliment obligat o es tracta únicament de principis morals recomanats als professionals de l'advocacia?**

Les normes deontològiques són normes que obliguen als professionals de forma especial, originant el seu incompliment el naixement d'una responsabilitat disciplinària, diferent de la civil i/o penal, que pot ser denun-

## **La comissió de deontologia professional està el·laborant uns criteris objectius d'actuació per tal d'establir unes pautes per crear una base àmplia de consultes freqüents**

ciat per qui estigui afectat pel mateix (clients, companys, operadors jurídics, tercers).

### **La normativa deontològica deriva de l'ordenament jurídic general o únicament de la facultat d'autoregul·lació de la professió?**

La deontologia professional té com a fonts l'ordenament jurídic general (Constitució, Llei Orgànica del Poder Judicial, Lleis processals, Lleis substantives), com pot ser el deure a guardar el secret professional, per exemple, i es complementa per la pròpia regulació específica de la professió, incorporada a la normativa professional, com poden ser les normes de tracte entre professionals, o les que obliguen front als propis col·legis.

### **Es necessària la deontologia professional per l'adequada prestació del servei professional als clients? O es un impediment a l'exercici del dret de defensa?**

La necessitat i vigència de les normes deontològiques venen justificades per la doble funció que desenvolupen, la primera consistent en la instrumentalització de les garanties constitucionals i legals dels ciutadans (secret professional, accés a la justícia amb la correcta utilització de les lleis i els procediments...), i la segona consistent en la suficient confiança dels ciutadans en l'actuació diligent, lleial i honesta (praxis professional, independència, informació...).

El dret de defensa té com a elements que assegurin la seva màxima expressió i eficàcia les normes deontològiques que el configuren (secret, independència, formació adequada, capacitat de negociació, confidencialitat...)

### **La deontologia professional és un concepte vigent, o és un concepte relacionat amb una ètica convencional de caràcter temporal?**

La deontologia professional és un concepte que es configura com un seguit de regles on es contenen principis ètics, drets i deures, amb vocació clarament obligatòria, concepte i vocació estàtics, però quin contingut és essencialment dinàmic, tant per l'exigència de noves normes adequades a cada moment precís (informació del client en matèria de la procedència de les operacions econòmiques, assegurança professional...), com per la caducitat, o revisió d'alguns conceptes o principis (publicitat, llibertat d'honoraris...), en funció dels canvis socials i legislatius, o de les corrents doctrinals i/o jurisprudencials.

El concepte cada vegada més determinant en la qualificació i distinció entre professionals en la prestació de serveis es la excel·lència en la prestació, determinada pels propis consumidors, o per les mencions, certificacions, acreditacions d'òrgans independents (col·legis professionals, universitats, entitats de certificació), en la formació dels quals té un paper altament destacat el coneixement i respecte de les normes deontològiques.

### **Són necessaris uns principis i criteris que inspirin l'aplicació de les normes deontològiques per part dels òrgans col·legials i/o jurisdiccionals?**

Els principis jurídics, entre altres, de legalitat, proporcionalitat, necessitat de motivació de les resolucions, contradicció, defensa, transparència, fan necessària una incorporació metòdica dels mateixos a l'actuació col·legial, traduïda en el respecte a uns criteris determinats en conseqüència.

**Equip Jurídic.  
Comissió de Deontologia.**

# Comissió d'advocats Sèniors

---

**C**om a conseqüència de les eleccions parcials convocades per al passat 12 de gener de 2012 s'han proveït els càrrecs de president i vicepresident del Comitè Executiu de la Comissió d'Advocats Sèniors, havent recaigut en els companys Manuel Bauzá i Antonio Martínez del Hoyo les respectives designacions.

En la nova etapa la Comissió mantindrà els seus objectius fundacionals: donar suport als advocats col·legiats sèniors en les seves demandes així com servir per a la projecció de l'experiència professional de tots ells cap a la resta dels companys.

El recorregut efectuat per la Comissió des de la seva constitució l'any 2006 permet confirmar les necessitats d'aquest col·lectiu així com la definició de les principals àrees d'actuació: conferències per mantenir una permanent actualització dels temes de major impacte social mitjançant la col·laboració de reconegudes personalitats de la societat civil; manteniment de l'àrea cultural i de lleure, d'àmplia acceptació pels membres de la comissió, la programació es donarà a conèixer trimestralment i amb caràcter anticipat.

És un objectiu de la nova etapa donar a conèixer la comissió i les seves activitats mitjançant les corresponents accions de divulgació entre els col·legiats majors de 65 anys per aconseguir el major nombre possible d'associats.

També es designaran responsables encarregats de l'àrea intercol·legial (Col·legis d'Enginyers Industrials, Metges...).

Finalment es farà un seguiment de totes les novetats es produeixin en relació amb la Mutualitat de Previsió de l'Advocacia amb la finalitat de mantenir un permanent i actualitzat nivell d'informació en relació amb les actuals prestacions i les noves que puguin dissenyar (hipoteca inversa i altres).

## **El recorregut efectuat per la Comissió des de la seva constitució l'any 2006 permet confirmar les necessitats d'aquest col·lectiu així com la definició de les principals àrees d'actuació**

No podem acabar aquestes línies sense fer una referència al fet que aquest any 2012 se celebra l'Any Europeu de l'Envel·liment, que pretén deixar constància de les relacions solidàries entre tots, la solidaritat entre generacions, sense discriminació per raó de l'edat, solidaritat que constitueix un potent instrument integrador de la societat.

El Comitè Executiu de la Comissió dels Advocats Sèniors del Col·legi d'Advocats de Barcelona és a la disposició de tots els seus membres per a quantes qüestions se li vulguin plantejar.

# Convocatòria d'Assemblea General Ordinària: el 27 de març de 2012

**C**om us vam comunicar al Món Jurídic de febrer (p. 37), us recordem que la Junta de Govern va acordar la convocatòria d'Assemblea General Ordinària, per al 27 de març d'enguany, a les 13 h. al Saló d'Actes del Col·legi amb l'ordre del dia següent:

**Primer.-** Examen i aprovació, si escau, de la gestió anual de la Junta de Govern, la memòria d'activitats, els estats financers i la liquidació del pressupost corresponents a l'exercici 2011.

**Segon.-** Informe sobre les activitats i actuacions del defensor de

la persona col·legiada durant l'any 2011.

**Tercer.-** Torn obert de paraules.

**Quart.-** Nomenament de tres persones interventores, entre les assistents a l'Assemblea, per a l'aprovació i signatura de l'acta.

Aprofitem, també, per recordar-vos que la documentació relativa a l'Assemblea està a disposició de les persones col·legiades a la Secretaria del Col·legi (c. Mallorca 283, 2a planta, pati de columnes). Igualment, la podeu consultar al web col·legial ([www.icab.cat](http://www.icab.cat)).

## Nomenament de nous membres de la Comissió de Normativa

La Junta de Govern de l'ICAB ha nomenat com a membres de la Comissió de Normativa de l'ICAB el company Alejandro Benavente Antolín i la companya Paz Cano Sallarés.

## Aprovació definitiva Reglament de Persones associades a l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona

La Junta de Govern ha aprovat definitivament el Reglament de Persones Associades de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona, d'acord amb el text proposat.

## Nomenament del Comitè Executiu de la Comissió per a la Igualtat de Nous Models de Família

En haver estat proclamada una única candidatura per als càrrecs vacants al Comitè Executiu de la Comissió per a la Igualtat de Nous Models de Família, la Junta de Govern ha acordat desconvocar les eleccions inicialment previstes per al proper 29 de març de 2012 i nomenar els candidats únics proclamats:

**Presidenta:**

Sra. Montserrat Fernández Garrido

**Vicepresident:**

Sr. Ricardo de la Rosa Fernández

**Secretari-tresorer:**

Sr. Carlos Villagrasa Alcaide

**Vocals:**

Sra. Isabel Viola Demestre  
 Sr. Ramón Ángel Casanova Burguès  
 Sra. Anna Maria Pibernat Bartés  
 Sr. Max Arias Blázquez  
 Sra. Bergoña de Urbiola Alis  
 Sr. Isidoro García Sánchez  
 Sra. Patricia Baños Gracia  
 Sra. Avelina Rucosa i Escudé

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

## REVISTES

### REVISTA ESPAÑOLA DE RELACIONES INTERNACIONALES

[Recurs electrònic]  
Editor: Difusión Jurídica,  
ISSN: 1989-6565  
Periodicitat: anual  
1r fasc.: n. 1 (2009)  
Accés lliure 



**LORENZO DE MEMBIELA, JUAN B.**  
Incompatibilidades de los funcionarios públicos. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [35.083(46)Lor]


**OLMEDA, JOSÉ ANTONIO; PARRADO, SALVADOR; COLINO, CÉSAR**  
Las Administraciones públicas en España. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [35(46)(035)Olm] 

**RAMÓN FERNÁNDEZ, FRANCISCA**  
El patrimonio cultural: régimen legislativo y su protección. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [351.852/.853(46)(035)Ram] 


**RODRÍGUEZ-ARANA, JAIME**  
Interés general, derecho administrativo y estado del bienestar. Madrid: lustel, 2012. [351.84(46)Rod]

**SANTAMARIA PASTOR, JUAN A. (DIR.)**  
Las técnicas de regulación para la competencia: una visión horizontal de los sectores regulados. Madrid: lustel, 2011. [351.8(46):347.776Tec]

## DRET CIVIL

**BLASCO GASCÓ, FRANCISCO DE P... [ET AL.]**  
Contestaciones al programa de derecho civil para acceso a las carreras judicial y fiscal. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. 2 vol. [347(46)(035)Con] 

**CERDEIRA BRAVO DE MANSILLA, GUILLERMO**  
Extensión objetiva de la hipoteca inmobiliaria: (razón, ámbito y disponibilidad de su régimen, general y excepcional). Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2012. [347.277(46)Cer]


Crisis económica y deudores hipotecarios: actuaciones y propuestas del Defensor del Pueblo. Madrid: Defensor del Pueblo, 2012. [347.27(46)Cri] 

**GINÉS CASTELLET, NÚRIA (COORD.)**  
La familia del siglo XXI: algunas novedades del libro II del Código Civil de Cataluña. Barcelona: Bosch, 2011. [347.6(46.71)Fam]




**GÓMEZ-SALVAGO SÁNCHEZ, CECILIA**  
Las cláusulas de exigibilidad anticipada del crédito en los contratos bancarios. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [347.441(46):347.755/759Gom] 

**GUINEA FERNÁNDEZ, DAVID RAFAEL**  
La declaración de fallecimiento en el derecho español. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [347.151(46)Gui]

Informe sobre els drets de l'infant: juliol 2011. Barcelona: Síndic de Greuges de Catalunya, 2011. [347.157(46.71)Inf] 

**MARCOS GONZÁLEZ, MARÍA**  
La apreciación de oficio de la nulidad contractual y de las cláusulas abusivas. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [347.441(46):347.13Mar]

**PICATOSTE BOBILLO, VICTORIA**  
La protección de los consumidores en la compraventa de vehículos automóviles. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [347.451.41(46):347.731Pic]

**SERRANO GARCÍA, IGNACIO**  
Autotutela: el artículo 223-II, del Código civil y la Convención de Nueva York, sobre derechos de las personas con discapacidad de 2006. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [347.64(46):347.155Ser] 

**VERDERA SERVER, RAFAEL**  
Lecciones de derecho civil: derecho civil I. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [347.15(46)(035)Ver] 

**YZQUIERDO TOLSADA, MARIANO; CUENA CASAS, MATILDE (DIRS.)**  
Tratado de derecho de la familia. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. 8 vol. [347.6(46)Tra]



## DRET CONSTITUCIONAL

**BARTLETT, ENRIC R.; BARDAJÍ, M<sup>a</sup> DOLORES (COORDS.)**  
La Declaración Universal de los Derechos Humanos cumple 60 años: Seminario Permanente de Derechos Humanos Antonio Marzal: XV Sesión. Barcelona: J. M. Bosch Editor, 2011. [342.7(063)Sem]

**CONTRERAS NAVIDAD, SALVADOR**  
La protección del honor, la intimidad y la propia imagen en internet. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2012. [342.723(46):004.7Con]



**NAVARRO-VALLS, RAFAEL; MARTÍNEZ-TORRÓN, JAVIER**  
Conflictos entre conciencia y ley: las objeciones de conciencia. 2ª ed. Madrid: lustel, 2012. [342.731(46)Nav]

## MONOGRAFIES

### DRET ADMINISTRATIU

**CASES MÉNDEZ, JOSÉ IGNACIO; GUSANO SERRANO, GERMÁN**  
Nuevos escenarios en el juego de azar: la globalización: conferencias Fundación Codere. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [351.762(063)Nue]

**DÍAZ Y DÍAZ, MARÍA CRUZ**  
El empleado público ante el procedimiento administrativo: deberes y obligaciones de buena administración. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [35.08(46)Dia]

**ESCRIBUELA MORALES, FRANCISCO JAVIER**  
Todo contratación sector público [2011]. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [351.712(46)Esc]





Trobareu l'accés a la versió electrònica al catàleg de la Biblioteca a [www.icab.cat](http://www.icab.cat)

## DRET FISCAL

**ESCRIBANO LÓPEZ, FRANCISCO ...[ET AL.] (COORD.)**  
El impacto del derecho de la UE en el poder tributario de las CC.AA.. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [336.1(46):353Imp]

**ESEVERRI, ERNESTO**  
La prescripción tributaria: (en la jurisprudencia del Tribunal Supremo). Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [336.225.642(46)Ese] 

**LABAND, PAUL**  
Derecho presupuestario. Madrid: Tecnos, 2012. [336.14Lab]



**VARONA ALABERN, JUAN ENRIQUE**  
El valor catastral: su gestión e impugnación: análisis jurídico de la gestión catastral y de la gestión tributaria en el impuesto sobre bienes inmuebles. 4ª ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [336.226.212(46)Var]

## DRET INTERNACIONAL

**FARRÉ PERDIGUER, MARIONA; TORRES SOLÉ, TERESA (COORDS.)**  
España en la Unión Europea: 25 años después. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [341.176(46:4-672UE):339.92Esp] 


**GONZÁLEZ ALONSO, LUIS N. (DIR.)**  
La Unión Europea y el multilateralismo eficaz: ¿un compromiso consistente con Naciones Unidas?. Madrid: lustel, 2011. [341.176(4-672UE)Uni]

## DRET LABORAL

**ALBIOL ORTUÑO, MÓNICA ...[ET AL.]**  
Derecho procesal laboral. 9ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [331.16(46)2011(035)Der] 

**GARCÍA VIÑA, JORDI**  
La negociación colectiva en España tras las últimas reformas. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [331.15(46)Gar]

**OJEDA AVILÉS, ANTONIO**  
Compendio de derecho sindical. 2ª ed. Madrid: Tecnos, 2012. [331.88(46)Oje]

**PEDRAJAS MORENO, ABDÓN; SALA FRANCO, TOMÁS; MOLERO MANGLANO, CARLOS**  
La flexibilidad interna en la empresa: reformas operadas y reformas pendientes. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [331.8(46)Ped] 



**SALA FRANCO, TOMÁS**  
Derecho de la prevención de riesgos laborales. 8ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [331.82(46)(035)Sal] 

**TORTUERO PLAZA, JOSÉ LUIS**  
La reforma de la jubilación: (marco de referencia y Ley 27/2011, de 1 de agosto, sobre actualización, adecuación y modernización del sistema de la Seguridad Social). Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [368.43(46)Tor]

**VILLA GIL, LUIS ENRIQUE DE LA (COORD.)**  
El trabajo. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces, 2011. [331(46)Tra]


## DRET MERCANTIL

**ARMIJO CHÁVARRI, ENRIQUE (COORD.)**  
Análisis de la reforma del régimen legal de la competencia desleal y la publicidad, llevada a cabo por la Ley 29/2009, de 30 de diciembre. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [347.776(46)(063)Aso]

**BELTRÁN, EMILIO (DIR.)**  
Esquemas de derecho concursal. 4ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [347.736(46)2011(083.13)Esq] 

**CALVO CARAVACA, ALFONSO-LUIS; RODRÍGUEZ RODRIGO, JULIANA**  
La doctrina de las infraestructuras esenciales en derecho antitrust europeo. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2012. [347.776(4-672UE)Cal]

**ORTEGA GÓMEZ, MARTA**  
Patentes farmacéuticas y países en desarrollo. Madrid: Difusión Jurídica y Temas de Actualidad, 2011. [347.771:615Ort]

**PONS ALBENTOSA, LEOPOLDO (DIR.)**  
Análisis comparado de la ley concursal con su reforma: una herramienta de seguimiento de la Ley concursal. 2ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [347.736(46)2011Ana] 



**RAMÍREZ OTERO, LORENA CECILIA**  
Grupos de entidades aseguradoras. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [347.764.023(46)Ram]

**VIERA GONZÁLEZ, A. JORGE; ECHEBARRÍA SÁENZ, JOSEBA AITOR (DIRS.)**  
Distribución comercial y derecho de la competencia. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [347.751.7(46)Dis]

## DRET PENAL

**MARTÍNEZ GARCÍA, ELENA; VEGAS AGUILAR, JUAN CARLOS**  
La ejecución de los trabajos en beneficio de la comunidad por delitos de violencia de género: los talleres formativos y reeducativos del artículo 49 del Código Penal: (con motivo de la Ley Orgánica 5/2010, de 22 de junio y el Real Decreto 840/2011, de 17 de junio). Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. [343.27(46)Mar] 



**MARTÍNEZ-BUJÁN PÉREZ, CARLOS**  
Derecho penal económico. Madrid: lustel, 2012. [343.7(46)Mar]

**QUINTERO OLIVARES, GONZALO**  
El problema penal: la tensión entre teoría y praxis en derecho penal. Madrid: lustel, 2012. [343.2(46)Qui]

## DRET PROCESSAL CIVIL

**MAÑAS ALCÓN, ELENA**  
Impacto de la abogacía en la economía. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [347.965(46)Mañ]

**MARCOS FRANCISCO, DIANA**  
El convenio arbitral de consumo y su control. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [347.918(46)Mar]

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

**PÉREZ MARTÍN, ANTONIO JAVIER**  
**Procedimiento contencioso: separación, divorcio y nulidad, uniones de hecho, otros procedimientos contenciosos.** 2ª ed. Valladolid: Lex Nova, 2011. 2 vol. [347.919(46)(083.2):347.627Per]



**CALDERÓN CUADRADO, M.ª PÍA**  
**La encrucijada de una justicia penal tecnológicamente avanzada: sobre la grabación de las vistas, los recursos y la garantía de la inmediación.** Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [343.137/.139(46):342.722Ca]



**RICHARD GONZÁLEZ, MANUEL; RIAÑO BRUN, IÑAKI; RIFÁ SOLER, JOSÉ MARÍA (COORDS.)**  
**Estudios sobre arbitraje de consumo.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [347.918(46)Est]

**ROBLES GARZÓN, JUAN ANTONIO (DIR./COORD.)**  
**Conceptos básicos de derecho procesal civil.** 3ª ed. Madrid: Tecnos, 2012. [347.91(46)Con]

**TORIBIOS FUENTES, FERNANDO (DIR.)**  
**Comentarios a la Ley de enjuiciamiento civil.** Valladolid: Lex Nova, 2012. [347.91(46)Com]

## **DRET PROCESSAL PENAL**

**ABEL LLUCH, XAVIER; RICHARD GONZÁLEZ, MANUEL (DIRS.)**  
**Estudios sobre prueba penal.** Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. 2 vol. [343.14(46)Est]

**MAGRO SERVET, VICENTE**  
**Guía práctica profesional de investigación policial y medios de prueba en el proceso penal: manual práctico con preguntas y respuestas sobre el desarrollo de la actuación policial: doctrina y jurisprudencia actualizada.** Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [343.132(46)(036)Mag]

**RIVES SEVA, ANTONIO PABLO (DIR.)**  
**La prueba en el proceso penal: doctrina de la Sala Segunda del Tribunal Supremo.** 5ª ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2012. [343.14(46)Pru]

## **RECENSIÓ**



**GARCÍA NORIEGA, ANTONIO**  
**Libertad de expresión forense de los abogados.** Madrid: Difusión Jurídica y Temas de Actualidad, 2012. [347.965(46)Gar]

Aquesta obra persegueix donar resposta amb la doctrina jurisprudencial de l'Estat i del Tribunal Europeu de Drets Humans, i amb el dret comparat, a qüestions com ara la de fins a on pot expressar-se realment un advocat, dins i fora del tribunal; on són els límits entre el permès i el que és sancionable i en relació amb la llibertat d'expressió del jutge i d'altres operadors processals.



**MAGRO SERVET, VICENTE (COORD.)**  
**Guía práctica de la Ley de enjuiciamiento civil: adaptada a las Leyes 4/2011, de 24 de marzo, de los procesos europeos monitorio y de escasa cuantía, y 37/2011, de 10 de octubre, de medidas de agilización procesal.** 5ª ed. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2012. [347.91(46)(036)Gui]

En aquest llibre trobareu més de 2.500 preguntes i respostes amb referència d'actualització legal, doctrinal i jurisprudencial d'aplicació de la llei rituària amb l'actualització dels formularis amb base a les reformes de la LEC.

# Passes Perdudes

## Ja sabeu quin llibre voleu per Sant Jordi?

A CONTINUACIÓ US PROPOSEM UNA RELACIÓ DE NOVETATS EDITORIALS QUE US PODEN AJUDAR A TRIAR LLIBRE PER AL PROPER SANT JORDI.

### Quan érem feliços, de Rafel Nadal

Destino

1

Novel·la basada en les peripècies d'una família nombrosa de dotze germans a la Catalunya de postguerra. *Quan érem feliços* és una història real plena d'emocions, d'humor i de tensions en la qual l'autor evoca en primera persona els paisatges de la seva infantesa. Aquest obra ha guanyat el premi Josep Pla 2012.

### Ifigenia en Forest Hills, de Janet Malcolm

Debate

2

La Dra. Mazoltuy ha estat acusada d'haver contractat a un assassí perquè acabés amb la vida del seu exmarit, amb l'aggravant que va ser presenciada pel fill d'ambdós. El fiscal ho considera un cas de venjança, atès que l'exmarit havia aconseguit misteriosament la custòdia del nen.

### Fukushima. Crònica d'un Tsunami nuclear, de Lluís Caelles i Sergi Vicente

Viena edicions

3

Els periodistes Lluís Caelles i Sergi Vicente, encarregats de cobrir les informacions per a TV3 del tsunami que va patir la costa japonesa el març de 2011 i l'accident de la central nuclear de Fukushima narren en aquest volum les experiències d'aquells dies.

### Redes sociales y networking, de Filipe Carrera

Profit editorial

4

Aquest llibre presenta tècniques senzilles i eficaces que tenen com a finalitat realitzar una planificació d'èxit de la xarxa de contactes i de la col·laboració on-line, amb especial menció de les eines web 2.0, tot il·lustrat amb nombrosos exemples pràctics.

### És possible trobar feina, de Rafa Peces

Comanegra

5

Basat en experiències sobre el mercat espanyol, l'autor ofereix consell sobre com afrontar la pèrdua del lloc de treball, com comunicar-ho a la família, i com emprendre el camí per aconseguir-ne un altre. Des de l'experiència d'haver viscut aquesta situació, l'autor ens revela que el primer que s'ha de fer és prendre consciència de la realitat, aconseguir un equilibri intern entre l'autocrítica i l'autoestima i prendre consciència que cal diferenciar-se, reinventar-se, i projectar optimisme per recol·locar-se.

### El mapa del cielo, de Félix J. Palma

Plaza & Janés

6

Emma Harlow sap que només podrà enamorar-se d'algú que sigui capaç de fer-la somiar com ho va fer el seu besavi, qui va revelar al món el 1835 que la Lluna estava habitada per unicorns i altres éssers fantàstics. Per això, exigeix al seu infatigable pretendent que reproduïxi la invasió marciana que descriu H.G. Wells a "La guerra dels móns". Res no és impossible per al milionari: els marcians envairan la Terra.



**Fèlix Millet, el gran impostor,  
de Jordi Panyella**

Angle Editorial

7

Jordi Panyella, periodista expert en tribunals, disecciona en aquest llibre l'expoli del Palau de la Música i les circumstàncies que es van anar succeint perquè el frau no fos descobert fins a l'any 2009. Des de la primera pàgina, l'autor avisa que només ha pogut explicar allò que ha pogut investigar sobre aquest cas i es mostra escèptic a què realment s'arribi a saber tot.

**Justícia ¿Hacemos lo que  
debemos?, de Michael J. Sandel**

Debate

8

L'autor explica com la filosofia pot ajudar a comprendre la política, la religió, la moral i fins i tot les nostres pròpies conviccions. Mostra que les qüestions més importants com a ciutadans es poden sotmetre a un debat racional.

**Fes-ho! El manifest de  
l'emprenedor, de Seth Godin**

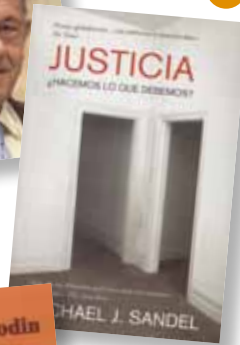
Pòrtic

9

La teva empresa té tot el que necessita: la fàbrica, la marca, el personal, tot... L'única cosa que hi falta és la teva capacitat per provocar, algú que ompli de projectes i de vida les empreses i les organitzacions i demostris que el canvi és possible. En aquesta obra, l'autor ens proposa que deixem d'esperar que algú ens posi davant el full de ruta i que siguem nosaltres els que marquem el camí.



7



8



9



10



11



12

**La cançió de los maoríes,  
de Sarah Lark**

Ediciones B

10

Després de En el país de la nube blanca, Sarah Lark ha escrit el segon llibre de la trilogia: La cançió de los maoríes. Es tracta d'una història d'amor i d'odi que relata el viatge de dues cosines Elaine i Kura a Nova Zelanda; dos joves que forjaran el seu propi destí entre les arrels angleses i la 'criada' que comporta conèixer el poble maorí.

**La metgessa de Barcelona,  
de David Martí**

Edicions 62

11

Nadal de 1562. Lluna Aymeric, una metgessa amb uns poders heretats d'altres temps, s'endinsarà en la major aventura de la seva vida: protegir el 'Llibre de les essències', un manuscrit molt poderós que en males mans podria portar el mal a la Terra. Per poder salvar-lo haurà de descobrir els secrets de la Barcelona més antiga, aquella que només les pedres sobre les quals ha estat construïda els hi pot revelar.

**Aire de Dylan,  
d'Enrique Vila-Matas**

Seix Barral

12

El protagonista de l'obra és Vilnius, el fill d'un reconegut escriptor que es troba anul·lat per la llosa que suposa l'èxit del seu pare i que està capficat en completar un documental cinematogràfic sobre tots els fracassos de la Humanitat. El títol de la novel·la s'explica per la semblança física del protagonista amb el cantant nord americà quan era jove.



# Club Icab

Amb el carnet col·legial obtindràs descomptes en moltes empreses.  
Aquí en tens alguns exemples. **Més informació a [www.icab.cat/clubicab](http://www.icab.cat/clubicab)**

## ESPORTS



### ACCURA

([www.accura.es](http://www.accura.es)) promou i gestiona centres esportius amb la finalitat de millorar la qualitat de vida de les persones. Per a més informació: [info.sportmanagemetn@accura.es](mailto:info.sportmanagemetn@accura.es) o al telèfon 93 208 22 00



### ACTIVE-8.ES

Entrenament personal a casa seva / al seu despatx. Exercicis per a tots els nivells de condició física. Entrenadors personals qualificats [www.active-8.es](http://www.active-8.es)



### DIR

Descomptes per a col·legiats. 902 101 979. [www.dir.cat](http://www.dir.cat)



### CLUB DE TENNIS LA SALUT

El Club Tennis de La Salut 1902 ofereix als col·legiats/des de l'ICAB dues quotes gratuïtes el primer any equivalents a un 20% de descompte més l'eliminació de 150 euros del Fons de Compensació. Consulteu la nostra promoció Estiu 2011. [www.ctlasalut.com](http://www.ctlasalut.com)



### CLUB NATACIÓ BARCELONA

Promoció especial per als col·legiats de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona. <http://www.cnb.cat>



### DAVID LLOYD CLUB TURÓ

David Lloyd Club Turó és un club esportiu situat a l'Avinguda Diagonal de

Barcelona que ofereix les millors instal·lacions per gaudir dels teus esports preferits. [www.davidlloyd.es/turo](http://www.davidlloyd.es/turo)



### EUROPOLIS

Condicions preferents per a col·legiats

de l'ICAB. Per a més informació, contacteu: 93.363.29.92 [ariadna.casas@europolis.es](mailto:ariadna.casas@europolis.es)



### GEOGRAPHIC

Geographic és una botiga especialitzada en moda 'sportwear' de marca i que també disposa de seccions d'esquí, nàutica, 'outdoor' i 'travel'. Ofereixen un 15% de descompte per als col·legiats, sempre que s'identifiquin. L'oferta no és acumulable ni a rebaixes ni a altres promocions. 93 414 52 70



### HOLMES PLACE

Preus especials. Premiem a tots els col·legiats i als seus familiars directes amb una setmana gratuïta als nostres centres. Per obtenir la teva setmana gratuïta és molt fàcil, tria el teu Club, tria la Setmana que vols gaudir i envia un e-mail amb les teves dades i telèfon a: [corporate@holmesplace.es](mailto:corporate@holmesplace.es)



### O2 - CENTRO WELLNESS PEDRALBES

Ofereix als col·legiats de l'ICAB preus especials per a la inscripció. [www.o2centrowellness.com](http://www.o2centrowellness.com)



### PGA GOLF CATALUNYA

Considerat com el tercer millor camp de golf d'Europa Continental, amb dos recorreguts de 18 forats realment espectaculars, ofereix un 30% de descompte en 'green fees' per a

col·legiats de l'ICAB. T. 972 47 25 77 - [reserves@pgacatalunya.com](mailto:reserves@pgacatalunya.com) [www.pgacatalunya.com](http://www.pgacatalunya.com)



### VALLPARC TENNIS

Vall Parc ofereix matrícula gratuïta als col·legiats i als seus familiars directes i quota mensual reduïda. 932 126 789

## MOTOR

### Motor Repris



### MOTOR REPRIS

Condicions especials per a col·legiats en la compra

d'un nou OPEL, des del 8% mínim al 24% de descompte, segons model i condicions laborals. Condicions especials per a col·legiats en la compra d'un nou CHEVROLET, des del 8% mínim al 19% de descompte, segons model i condicions laborals. [e-business@motorrepris.com](mailto:e-business@motorrepris.com)



### PEUGEOT BARCELONESA

Peugeot Barcelonesa és la filial de la marca d'automòbils

Peugeot a Barcelona. La nostra central està ubicada al polígon industrial de la Zona Franca de la ciutat de Barcelona. A través del Club ICAB del Col·legi d'Advocats de Barcelona, oferim condicions especials per als col·legiats. Nosaltres, Peugeot Barcelonesa, us oferim un servei exclusiu. [www.barcelonesa.redpeugeot.com](http://www.barcelonesa.redpeugeot.com)



### QUADIS

Lloguer i compra de vehicles Quadis, grup líder en la distribució de l'automòbil a Espanya, ofereix als advocats col·legiats condicions preferents. [www.quadis.es](http://www.quadis.es)

## ÒPTIQUES



### ÒPTIQUES SANABRE

Òptiques Sanabre ofereix als

membres de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona i als seus familiars tot tipus de serveis professionals d'òptica, ulleres graduades i de sol, lents de contacte i accessoris, serveis d'audiologia... oferint-los importants descomptes en tots els seus productes.

[www.opticasanabre.es](http://www.opticasanabre.es)

## RESTAURACIÓ



### GRUP CACHEIRO

Grup Cacheiro va néixer a Barcelona fa més d'una dècada amb l'objectiu d'oferir plats mediterranis d'excel·lent relació-preu en espais únics i plens de detalls. Actualment compta amb 14 restaurants a la capital catalana. Ofereix promocions especials per als membres de l'ICAB, en tots els restaurants del grup.



### GOURMET EXPRESS

Gourmet Express, una

nova forma de menjar. Àpats alta gamma a domicili i oficines en 30 minuts. Benefici exclusiu per els col·legiats: iEntrega i beguda gratis amb comanda mínima de 14euros!. Comandes al 932 600 789 o en [www.gourmet-express.es](http://www.gourmet-express.es)

## OCI



### LUZ DE GAS

La sala Luz de Gas proposa que tots els membres del Col·legi d'Advocats de Barcelona tinguin

accés lliure a les sales LUZ DE GAS i SALA B tots els dies que aquestes estiguin obertes al públic (Luz de Gas de dilluns a dissabte ambdós inclosos i Sala B divendres i dissabtes). [www.luzdegas.com](http://www.luzdegas.com)

# Anuncis

Els anuncis es publiquen a Món jurídic per ordre d'arribada. Recordeu que teniu l'opció de la publicació immediata al web col·legial [ww.icab.cat](http://ww.icab.cat) Us agraïrem que us ajusteu al límit de 20 paraules per anunci per tal de poder publicar el màxim número possible d'anuncis. [monjuridicanuncis@icab.cat](mailto:monjuridicanuncis@icab.cat)

## OFERTES

### Libres

Aranzadi Leg. i Jur.: 170 volums bon estat, enquadernats, alguns pell i pergami. Regalo la llibreria de 30 cm amplada de 8 prestatges. Tel. 696463961.

Vendo repertorio cronológico Aranzadi de legislación y jurisprudencia desde 1950/1990, 214 tomos, a 6 /tomo. Tel. 686101194.

### Despatx a compartir

Aragón/Borrell. Despachos a partir de 250€/mes, sala de juntas, base de datos, wifi, archivo, office. Bufet de abogados nuevo y muy luminoso en finca con ascensor. Tel. 615983485

Arenys de Mar. Bona presència, moblat. Despatx gran 140€ i despatx petit 120€. Despeses incloses. Tel. 636110501.

Ausias Marc/Girona, 20m2, con sala juntas, etc. Finca perfecta. Cinco abogados procesal civil y penal, ambiente inmejorable y colaboraciones. 400€. Tel. 933171400.

Av. Diagonal/Balmes, 2 Despatxos. Tots els serveis: moblat, secretària, sales, domiciliacions, trucades, fax. Possible col·laborac. Difusión line [www.fglegal.es](http://www.fglegal.es) 934674545.

Av. Diagonal/Francesc Macià, edifici gran vestíbul, 3 ascensors, consergeria permanent, serveis: secret, tel. fax, fotocopia. Tel. 934145531.

Bailén, despatxos moblats, Varietat de preus segons ús, entre 135/325€/mes. Zona ben comunicada i tranquil·la. Contactar: Maria Rosa / [mrfalguera@yahoo.es](mailto:mrfalguera@yahoo.es)

Balmes 32, despachos luz natural, todos los servicios incluidos, sala juntas, secretaria, Despacho Internacional Abogados. Tel. 934673883.

Balmes 193 6º exterior, terraza soleada, parquet, a estrenar, bien comunicado, tranquilo, comprende portería, adsl, suministros, centralita Tel. 934125996.

Bruc/Consell de Cent 2 despachos para 2 o 4 pers (40/20 m) en. A/a y adsl. Secretaria, Fax, adsl y Sala Juntas incluido. Alex Zaragüeta 609486384, o abogados@zaraguetareina.com

Bruc/Rosellón, 14m2, incluye adsl, fax, fotocopiadora, scanner, luz, agua, sala juntas y espera. 325€/mes más IVA. Tel. 635667238 Nuria

Casanova/Aragón. Finca con conserje. Amueblado. Sala de espera. Posibilidad de colaboraciones. 250€/mes todo incluido excepto teléfono. 639306378.

Casp/Sardenya, despachos de 10m2. 2 salas de juntas a compartir con el resto de Letrados, a/a, portería, consumos, excepto teléfono. Alarma. Precio a convenir. Tel. 606362225.

Consell de Cent/ Balmes, 2 despachos, 12m2 y 20m2. Secretaria, portería, sala de juntas, limpieza, adsl, fotocopiadora, escaner, fax, a/a/c agua, luz etc. Posibilidad amueblado. Precio a convenir. Tel. 934536888

Felipe II/Meridiana, amueblado con todos los servicios, sala de juntas, adsl, fotocopiadora, c/a/a, alarma y limpieza incluida en el precio: 375€. Montse 933521367.

Mallorca 75. Alquiler despacho en Recepción, sala de juntas con patio + 3 despachos y lavabo. Todo nuevo. A/A y calefacción. Finca con conserje. 750€. Tel. 676870126

Mallorca/Balmes, 450€. Servei de Secretaria (trucades, fax i correspondència), Base de Dades Jurídica, ADSL, WiFi. Per més info 934180499/info@ar-advocats.com

Mallorca/Rbla. Catalunya, despatx amb secretària i sales de juntes per a rebre visites. Gestió de trucades, fax, notificacions, wifi, excel·lent imatge. 100€/mes, tot inclòs. Tel. 932722949

Muntaner/Av. Diagonal, finca regia, despacho 25m2, conserje, Sala juntas, recepció, adsl, excepto teléfono, 600€, Tel. 934140069.

Muntaner/Av. Diagonal despatx amb molta presència per rebre visites, 110€/mes.- tot inclòs sense límits. Tel. 932007805.

París/Balmes, 3 despatxos, 450€/750€, recepció, fax, fotocopiadora, sala juntas, ADSL, llum, aigua, a/a i calefacció. Conserje. Col·laboracions àmbit penal i mercantil. T. 935305930.

París/Enric Granados. Exterior. Finca con conserje, a/a. Suministros y limpieza incluidos excepto teléfono. Superficie 17,1 m2. Sala juntas. Recepcionista. Tel.932092702 Ana.

Pau Claris, virtual: correspondencia, notificaciones, sala de juntas, imagen corporativa 60€ +iva. 0 despacho 280€ todo incluido, para 1 persona. Tel. 620244933, [pamen30@terra.es](mailto:pamen30@terra.es)

Pl. Bonanova, civil, mercantil i laboral cerca advocat/da o economista per compartir despeses i possibles col·laboracions. Tel. 931011931.

Pl. Francesc Macia, para recibir visitas 110€/mes. En caso de desear un despacho virtual completo domiciliando correspondencia, teléfono + visitas 140€/mes. Fede 932417347.

Pl. Dr. Letamendi. 6è pis, climatitzat, amb parquet i ben comunicat, 350€/mes sense telèfon. Rosa. Tel. 934516683/669325793.

Pl. Urquinaona, 2 despatxos, portería, sala espera, parquet. lloguer + despeses comunes tot inclòs excepte tel. 300€ i 600€/mes, negociable. possible col·laboració. Núria 679279735.

Pg. de Gràcia/Pau Claris, bien comunicado; 12m2, s de espera, juntas, secretaria (mañana tarde), portería, limpieza, adsl, agua, luz, red, 400€ + iva. Tel. 932701133.

Provença 275, despatx moblat tardes (de les 15 h), 2on 1a. 200€. Possibilitat de reduir-ho a la/es tarda/es que es necessiti, despatx virtual. Tel. 646796749.

Provença, 286 (Rbla. Cat/Pg. Gràcia). Conserje, 8 advocats. 15m2, moblat, a/a i calefacció, recepcionista, sala juntas, adsl, fax, fotocopies, neteja. 650€/mes. Tel. 934581298.

Rambla de Catalunya/Mallorca Precio 350€, todos los servicios incluidos excepto telefonía Preferible compartir despacho con Abogado/a Contactar con Alicia, Tel. 666382189.

Roger de Llúria, despatx a compartir moblat, finca regia, sala de juntas, serveis comuns inclosos excepte tel. 600€. Tel. 934594656.

Roger de Llúria, 100€/mes, despacho virtual con excelente imagen, sala de juntas alto standing. (secretaria, gestión de llamadas y notificaciones, wifi, fotocopias. Tel. 933437040.

Roger de Llúria. 10m2, moblat, totalment reformat. Davant de l'ICAB. Serveis: Recepcionista, neteja, adsl, fax, fotocopies, base de dades, sala de juntas. 400€. Tel. 9348822 82."

Roger Llúria/Provença. despatx de 20m2, exterior i tots els serveis inclosos (sala juntas, secretaria, fax) menys telèfon. Preu a convenir. Tel. 616935036.

Torre Urquinaona, despatx 12m2 aprox, moblat, sala de juntas, conserje, ADSL i consums (excepte telèfon) 400€. Tel. 931796476.

Trav. de Gràcia/Gran de Gràcia. 250€/mes. Amueblado. Sala de recepció. Fotocopiadora, y servicios comunes incluido; salvo teléfono. Tel. 932176606.

# Anuncis

Via Laietana, sala espera y sala juntas comunes. Servicios incluidos, excepto tel/fax. Precio: 260€/mes. Interesados podéis contactar al 932683446/659510576.

Via Laietana/Urquinaona. Alquiler de 2 Salas de juntas por horas y recepción de correo. Precio a convenir. Tel. 670885724/657133946.

## Despatx per llogar o vendre

AMallorca/Pau Claris, despacho o vivienda de 150m2 en venta, 5 estancias, 2 lavabos, muy luminoso, 2 ascensores, conserje. Junto ICAB. Razón en portería. Tel. 629320292.

Psg. Bocabella, cerca Plaza Tetuán, oficina con 4 habitaciones. 1000 . Tel: 686501707.

Venta/alquiler despacho de 77m2, centro de Vilanova i la Geltrú, con todas las instalaciones para comenzar a trabajar. Tel. 628536665/938935612 y juricano@telefonica.net

Pg. De Gràcia, 25, alquiler, magnifico despacho, 150m2, 6 habitaciones + recepción, espera, archivos. 2 baños, parket, a/a, calefacción, amueblado. 2.500 / mes + gastos comunidad. Tel. 659310151.

Lloguer despatx 67m2, al carrer Tarragona/ València de Barcelona. Tel. 610437666.

## Col-laboracions

Abogada colegiada se ofrece para colaboraciones en el ámbito penal, especialista en menores y violencia doméstica. Tel. 620851773.

Abogada colegiada con experiencia se ofrece para colaboraciones en derecho laboral. Tel. 626434084.

Abogada especializada en derecho de familia y nulidades eclesísticas, ofrece

colaboraciones en este ámbito. Tel. 689034266.

Abogado con experiencia e independencia profesional ofrece colaboraciones externas en civil, impagos, familia, laboral y sustituciones en vistas. Tel. 644593029.

Abogado mucha experiencia y despacho propio, se ofrece para colaboraciones externas en temas civil, penal y matrimonial. Tel. 609066152, jxatart@icab.es

Abogado con amplia experiencia, ofrece colaboraciones y sustituciones, en especial, en temas de reclamación de cantidad, civil, mercantil y penal. Joan. Tel. 608252143.

Advocada amb experiència en dret civil i penal s'ofereix per col·laborar amb despatxos d'advocats i assessories. Tel. 666391099.

Advocada exercent i autònoma s'ofereix per a realitzar col·laboracions amb altres despatxos/ companys en penal, civil i administratiu. gpujoli@icab.cat

Advocada dret laboral/civil/família, ofereix col·laboracions externes, gestió i defensa lletrada dels diferents assumptes; així com redacció de demandes i recursos. Tel. 600688713.

Advocat d'Administració local, + de 10 anys d'experiència en el dret administratiu, urbanisme i fiscalitat local s'ofereix per col·laborar per les tardes amb despatxos. Tel. 639077023.

Advocat amb despatx propi, + de 20 anys d'exercici. Experiència en propietat intel·lectual, industrial i competència deslleial. Ofereix col·laboracions. Tel. 687343263.

Colegiada, colaboraciones Penal, Laboral Civil y Extranjería www.velasquez-y-velasquez.es 676516625.

Despacho especializado en derecho procesal, civil, mercantil y familia, se ofrece para

colaborar en dichas materias. Tel. 932155695, dcarrillo@dc-abogados.com

## Diversos

Vendo por cambio mesa de despacho (1m.95cm x 95cm) prácticamente nueva. De diseño. Color Madera oscura. Costó hace 3 años 1.800€. Por 300€. Tel. 934516282 y preguntar por Joana.

Es ven solar de 1.000m2 per habitatge unifamiliar a Urb. Comabella, St Llorenç Savall. Vistes precioses al Parc Natural de St. Llorenç. Preu negociable. Ivan. Tel. 618623746.

Se vende plaza de parking junto Juzgados de Vilanova i la Geltrú. 18.500€. Parking comunitario en planta -1, sobre Ronda Ibérica 165. 2,40 x 4,60.- Tel. 938145547. Silvia

Local en lloguer, a Vila Olímpica, Av. Bogatell 23, superfície util 150m2, apte per a qualsevol activitat. 1.200€/mes. Tel. 931633450 Rosa.

Llugo casa a Terrassa, al costat estació FGC, 4 habitacions, 3 banys, cuina, menjador/saleta, tres plantes i terrassa a la part superior. Molt cèntrica. Glòria 639788601.

Alquilo plaza de parking, para automóvil grande. Vallés i Ribot, 5, primera planta, Zona Sagrera, entre Garcilaso/Martí i Molins. Tel. 699564646.

Bufete Perera. Abogados. Api. Precisa pisos para jueces, otros funcionarios. Excelente garantía y solvencia. Barcelona capital. Tel. Rosa 606325105. rosa@bufeteperera.es

Vendo piso en Sant Andreu junto metro Fabra i Puig. 4ª planta, 105m, 4 habit. 2 baños. Todo exterior. Garaje opcional. Interesados: 630693831.

Vendo casa modernista, catalogada (BCIL), en Cardedeu, con jardín, lavadero y garaje. Muy bien comunicada. Conserva

encanto original vidrieras. Tel. 638152700.

Golf El Prat, socio cede derecho de juego al precio de coste. Tel. 610656045.

Casa 3 plantas en venda a Tiana (zona Camí dels Francesos). 270m2 edificats i 150m2 de jardí, piscina privada. 600.000€. Possible lloguer amb opció a compra. Tel. 608981702.

Se vende pareada semi-nueva en zona tranquila de Roda de Barà playa, 4 habitaciones, 2 baños, porche, terrazas. 180.000€. pellicer\_a@icab.cat

Llugo plaça aparcament a Pl. Maragall. 90€/mes. Tel. 660582559.

Casa alquiler de 270m2 con jardín en Corbera de Llobregat. Garaje, salón comedor, despacho, cocina, despensa, baño y terraza, 4 habitaciones y baño. rutandrada@icab.es.

Alquilo apartamento en Malgrat de Mar, 1a línea de mar, zona conmutaría, por días semanas meses a convenir Joan 605251563, Mónica 605251552.

Vendo vivienda en Palau de Cerdanya. 85m2. 3 hab., 2 baños, garaje. Jardín privado y piscina comunitaria. A 5 minutos de Puigcerdà. 225.000€. Tel.619740765.

Venc casa parellera a Ger, Cerdanya 2h + 1suite 2b a golfes 2pk. i traster. Zona com. amb piscina. Sol i bones vistes. Molt bon preu. Tel. 686971649.

## DEMANDES

### Llibres

Badalona, Sta. Coloma, Sant Adrià. Busco compañeros interesados en compartir despacho a pie de calle. Tel. 651761061. Juan.